

# TASCAM

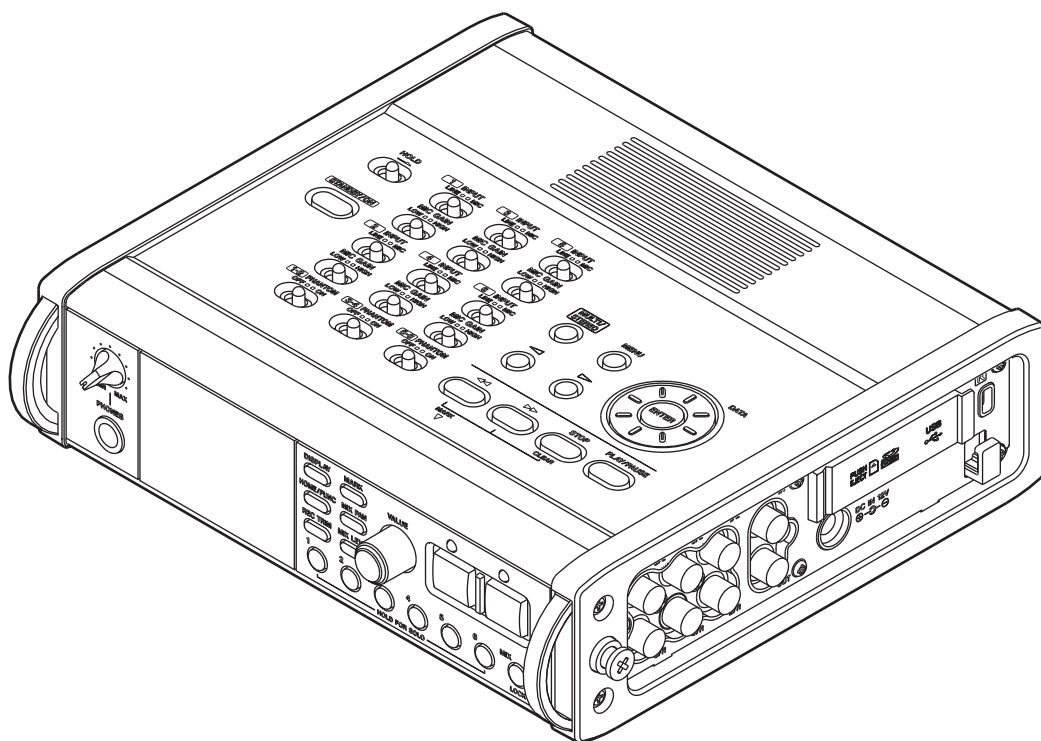
TEAC PROFESSIONAL

D01098581A

# DR-680

## Enregistreur multipiste portable

**MODE D'EMPLOI**



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une "tension dangereuse" non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série et les conserver pour mémoire.

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

**AVERTISSEMENT :**  
**POUR PRÉVENIR LES**  
**RISQUES D'INCENDIE ET**  
**D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ**  
**PAS CET APPAREIL À LA PLUIE**  
**NI À L'HUMIDITÉ.**

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
  - 2 Conservez ces instructions.
  - 3 Tenez compte de tous les avertissements.
  - 4 Suivez toutes les instructions.
  - 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
  - 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
  - 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
  - 8 Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
  - 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
  - 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
  - 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
  - 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
    - a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
  - Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
  - N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
  - L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
  - L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation
  - La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
  - Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
  - **PRÉCAUTION** pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.
  - Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.



- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PILES

Ce produit utilise des piles. Le mauvais usage des piles peut provoquer une fuite, une rupture ou d'autres problèmes. Respectez toujours les précautions suivantes pour l'emploi de piles.

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie ou des blessures.
- Lors de l'installation des piles, faites attention aux indications de polarité (orientation plus/moins (+/-)) et installez-les correctement dans le compartiment des piles comme indiqué. Les installer à l'envers peut entraîner la rupture ou la fuite des piles, source d'incendie, de blessure ou de dégât autour d'elles.
- Quand vous rangez ou jetez des piles, isolez leurs bornes avec de l'adhésif isolant ou avec un matériau équivalent pour leur éviter d'entrer en contact avec d'autres piles ou des objets métalliques.
- Lorsque vous jetez les piles usagées, suivez les instructions de mise au rebut indiquées sur les piles et les lois locales sur l'enlèvement des ordures.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées. N'utilisez pas en même temps des piles neuves et usagées, ni des types de piles différents. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Ne transportez pas et ne conservez pas des piles en même temps que de petits objets métalliques. Les piles peuvent entrer en court-circuit, provoquant une fuite, une rupture ou d'autres problèmes.
- Ne chauffez et ne démontez pas les piles. Ne les jetez pas dans un feu ou dans de l'eau. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile touche un œil, il peut entraîner une perte de la vue. Dans ce cas, rincez abondamment à l'eau claire sans frotter l'œil et consultez immédiatement un médecin. Si le liquide touche le corps ou les vêtements d'une personne, il peut entraîner des blessures ou brûlures cutanées. Si cela se produit, rincez abondamment à l'eau claire puis consultez immédiatement un médecin.
- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas utiliser l'unité durant une période prolongée. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles. Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles.

<b>1 – Introduction</b> .....	7
Caractéristiques.....	7
Éléments fournis avec ce produit.....	7
Conventions employées dans ce mode d'emploi.....	8
Droits de propriété intellectuelle .....	8
À propos des cartes SD .....	9
Précautions d'emploi .....	9
Attention à la condensation .....	9
Nettoyage de l'unité .....	9
<b>2 – Noms et fonctions des parties</b> .....	10
Face supérieure .....	10
Face avant .....	11
Panneau latéral gauche .....	13
Panneau latéral droit .....	14
Face inférieure .....	15
Écran d'accueil .....	16
Structure du menu .....	17
Emploi du menu .....	18
Bases du fonctionnement .....	18
Écran des fonctions.....	18
Activation de la lecture en boucle .....	19
Activation du pré-enregistrement.....	19
Activation de l'enregistrement automatique.....	19
Activation du limiteur .....	19
Activation du filtre coupe-bas.....	19
<b>3 – Préparations</b> .....	20
Alimentation de l'appareil .....	20
À propos de l'alimentation.....	20
Emploi avec des piles AA .....	20
Emploi de l'adaptateur secteur.....	20
Mise sous tension et mise en veille de l'unité.....	21
Mise sous tension .....	21
Mise de l'appareil en veille.....	21
Insertion et retrait des cartes SD .....	21
Insertion d'une carte SD .....	21
Éjection d'une carte SD .....	21
Préparation d'une carte SD à l'emploi .....	22
Protection de la carte contre l'écriture .....	22
Réglage de la date et de l'heure .....	22
Lecture de contrôle au travers du haut-parleur intégré.....	22
Branchement d'un équipement d'écoute de contrôle .....	23
Réglage du contraste de l'écran .....	23
<b>4 – Enregistrement</b> .....	24
Fichiers et prises.....	24
Réglages d'enregistrement.....	24
Réglage de format du fichier d'enregistrement .....	24
Réglage de la fréquence d'échantillonnage .....	24
Réglage du mode d'enregistrement de fichier.....	25
Réglages d'enregistrement d'une piste stéréo.....	25
Création de nouvelles prises au redémarrage de l'enregistrement.....	25
Réglage du nom donné aux prises d'enregistrement.....	26
Édition des noms de prise définis par l'utilisateur .....	26
Affichage du temps d'enregistrement disponible.....	27
Choix du dossier de sauvegarde des prises .....	27
Branchement d'autres équipements .....	27
Réglages d'entrée .....	27
Réglage des sources d'entrée.....	27
Alimentation fantôme.....	27
Sélection des entrées pour l'enregistrement sur les pistes 5 et 6.....	28
Réglage des niveaux d'entrée .....	28
Enregistrement d'une prise.....	29
Enregistrement d'un mixage stéréo .....	30
Emploi de la fonction solo .....	30
Lancement et mise en pause automatiques de l'enregistrement (fonction d'enregistrement automatique) .....	30
Emploi de la fonction d'enregistrement automatique.....	31
Réglages de l'enregistrement automatique.....	31
Coupe automatique des silences inutiles en enregistrement (fonction Silent Cut).....	31
Ajout automatique de marqueurs à l'endroit de redémarrage de l'enregistrement .....	32
Lancement d'une nouvelle prise avec poursuite de l'enregistrement .....	32
Lancement manuel d'une nouvelle prise durant l'enregistrement.....	32
Lancement automatique d'une nouvelle prise durant l'enregistrement.....	32
Emploi du limiteur.....	33
Emploi du filtre coupe-bas (LOW CUT).....	33
Activation/désactivation du filtre coupe-bas .....	33
Réglage de la fréquence de coupure du filtre coupe-bas..	33
Emploi des marqueurs.....	33
Ajout manuel de marqueurs en enregistrement et en lecture .....	33
Accès à un marqueur .....	34
Effacement de marqueurs .....	34
Pré-enregistrement (PRE.REC).....	34
Durées d'enregistrement.....	35
<b>5 – Opérations sur les prises et dossiers   (écran BROWSE)</b> .....	36
Navigation dans l'écran BROWSE.....	36
Icônes de l'écran BROWSE.....	36
Opérations sur les prises.....	36
Opérations sur les dossiers.....	37
<b>6 – Lecture</b> .....	38
Lecture.....	38
Lancement de la lecture.....	38
Arrêt de la lecture.....	38
Mise en pause de la lecture .....	38
Recherche vers l'avant et vers l'arrière.....	38
Sélection d'une prise pour la lecture .....	38
Changement de la position de lecture (scrubbing).....	38
Mixage et sortie d'un enregistrement multipiste .....	39
Emploi du mélangeur interne .....	39
Emploi de la fonction solo.....	39
Lecture d'une piste stéréo.....	39
Réglage de la zone de lecture.....	40

# Sommaire

Sélection d'un dossier comme zone de lecture en écran BROWSE .....	40
Réglage de la vitesse de recherche .....	40
Lecture en boucle.....	41
<b>7 – Branchement à un ordinateur .....</b>	<b>42</b>
Copie de fichiers sur l'ordinateur .....	42
Copie de fichiers depuis l'ordinateur.....	42
Interruption de la connexion avec l'ordinateur.....	43
<b>8 – Affichage d'autres réglages et informations .....</b>	<b>44</b>
Réglages de sortie .....	44
Réglages des sorties analogiques.....	44
Réglages de sortie numérique.....	44
Réglages du système.....	44
Réglages d'extinction automatique .....	45
Coupure automatique du rétroéclairage .....	45
Réglages de liaison en cascade .....	45
Réglage de l'étendue du verrouillage des commandes.....	45
Réglage du type de pile .....	46
Initialisation de l'appareil .....	46
Visualisation des informations système .....	46
Reformatage de cartes SD .....	46
Visualisation d'informations sur la carte .....	47
<b>9 – Messages .....</b>	<b>48</b>
<b>10 – Guide de dépannage .....</b>	<b>50</b>
<b>11 – Caractéristiques techniques .....</b>	<b>51</b>
Supports et formats d'enregistrement.....	51
Entrée et sortie .....	51
Entrée et sortie audio analogique .....	51
Entrée et sortie audio numérique .....	51
Entrée et sortie de commande .....	51
Performances audio.....	52
Configurations informatiques requises pour les ordinateurs connectés .....	52
Autres caractéristiques.....	52
Dimensions.....	53
Schémas synoptique .....	54

Merci beaucoup d'avoir choisi l'enregistreur multipiste portable DR-680 de TASCAM. Veuillez lire entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin de comprendre les procédures de fonctionnement correctes et de pleinement utiliser ses fonctions. Nous espérons que vous apprécierez l'emploi de cet appareil durant de nombreuses années.

Veuillez conserver ce mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer à tout moment. Vous pouvez aussi télécharger une copie numérique de ce mode d'emploi sur notre site internet (<http://www.tascam.com/>).

---

## Caractéristiques

---

- Enregistrement sur 8 pistes avec une résolution atteignant 24 bits, 96 kHz (6 entrées analogiques avec mixage stéréo ou 6 entrées analogiques avec entrée numérique stéréo)
- Enregistrement sur deux pistes avec résolution atteignant 24 bits, 192 kHz
- Support d'enregistrement/lecture : cartes SD/SDHC (classe 4 ou plus rapide)
- Formats d'enregistrement/lecture : BWF, WAV, MP3
- Possibilité d'enregistrement simultané de 4 pistes au format MP3
- Fréquences d'échantillonnage : 44,1, 48, 96 et 192 kHz
- Résolutions de quantification : 16 bits, 24 bits
- Les fichiers MP3 peuvent être enregistrés à des débits binaires de 96/128/192/320 kb/s
- 6 entrées micro/ligne symétriques (les entrées 1–4 sont des prises mixtes XLR/jack 3 points (TRS) et les entrées 5–6 sont des jacks 3 points (TRS))
- Les entrées micro peuvent fournir une alimentation fantôme +48 V
- Sur chaque entrée des limiteurs peuvent automatiquement ajuster le niveau de façon appropriée si les niveaux d'entrée sont trop élevés
- Les filtres coupe-bas servent à réduire le bruit de basse fréquence sur chaque entrée
- 6 sorties ligne asymétriques (prises RCA ou cinch)
- Entrée et sortie numériques S/PDIF et AES/EBU (coaxiales)
- La liaison en cascade permet à un seul appareil maître de contrôler le transport de plusieurs DR-680
- La fonction de pré-enregistrement autorise la capture de deux secondes de signal entrant avant le déclenchement de l'enregistrement
- La fonction d'enregistrement automatique permet à l'appareil de démarrer automatiquement l'enregistrement suite à la détection d'un son ayant le niveau d'entrée déterminé
- La fonction marqueur permet l'accès à des positions de lecture spécifiques
- La fonction de verrouillage peut servir à éviter les mauvaises manipulations
- Fonction de lecture en boucle
- Mélangeur pour l'écoute de contrôle avec commandes de niveau et de panoramique
- L'utilisateur peut à tout moment poursuivre l'enregistrement sur une nouvelle prise sans interruption
- Les noms de prise peuvent être basés sur un mot saisi par l'utilisateur ou sur la date
- Haut-parleur mono intégré de puissance 500 mW
- Sortie casque de 50 mW + 50 mW
- Alimentation par 8 piles AA ou par un adaptateur secteur (PS-1225L)
- Écran LCD rétroéclairé d'une résolution de 128 x 64 pixels
- Port USB 2.0
- Câble USB fourni

---

## Éléments fournis avec ce produit

---

Le carton du DR-680 contient les éléments suivants. Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale ..... 1
- Adaptateur secteur (PS-1225L TASCAM) ..... 1
- Câble USB (1,5 m) ..... 1
- Bandoulière ..... 1
- Carte de garantie ..... 1
- Mode d'emploi (ce document) ..... 1

# 1 – Introduction

## Conventions employées dans ce mode d'emploi

Les conventions suivantes sont employées dans ce mode d'emploi.

- “Carte mémoire SD” est parfois abrégé en "carte SD".
- Quand nous nous référons à une touche, un connecteur ou une commande du DR-680, nous les représentons comme ceci : **MENU**.
- Quand nous représentons des messages apparaissant par exemple à l'écran, nous les représentons comme ceci : **BROWSE**.
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont données sous les intitulés suivants :

### CONSEIL

*Cette icône signale des conseils et astuces que nous vous donnons sur l'emploi du DR-680.*

### NOTE

*Note fournissant des explications supplémentaires en cas de situation spéciale.*

### ATTENTION

*Cette alerte vous indique que vous risquez de perdre des données (enregistrements) si vous ne suivez pas les instructions.*

## Droits de propriété intellectuelle

- TASCAM est une marque commerciale de TEAC Corporation, déposée aux U.S.A. et dans d'autres pays.
- Le logo SDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.



- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista et Windows 7 sont soit des marques commerciales soit des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis ou dans d'autres pays.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS et Mac OS X sont des marques commerciales d'Apple Inc.
- Technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

La fourniture de ce produit ne transfère pas de licence et n'implique aucun droit de distribuer un

contenu au format MPEG Layer-3 créé avec ce produit dans des systèmes de diffusion lucratifs (terrestres, par satellite, câble et/ou autres canaux de distribution), des applications de streaming (via internet, intranet et/ou autres réseaux), d'autres systèmes de distribution de contenu (applications audio payantes ou d'audio à la demande et équivalent) ni sur supports physiques (CD, DVD, semi-conducteurs, disques durs, cartes mémoire et équivalents). Pour un tel usage, une licence indépendante est requise. Pour des détails, veuillez visiter <http://mp3licensing.com>.

- Les autres noms de société, noms de produit et logos présents dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Toutes les données fournies ici, y compris, mais sans s'y limiter, les informations, n'ont qu'un but illustratif et ne doivent pas être prises comme des spécifications de telles données et/ou informations. TEAC Corporation récuse toute garantie qu'un emploi quelconque de telles données et/ou informations n'enfreigne pas les droits de propriété intellectuelle ou autres droits d'une quelconque tierce partie, et d'autre part, n'accepte aucune responsabilité de quelque nature que ce soit en cas d'une telle infraction, ou d'une infraction résultant de ou liée à l'emploi de telles données et/ou informations.

Ce produit est conçu pour vous aider à enregistrer et reproduire une œuvre sonore dont vous détenez les droits, ou pour laquelle vous avez obtenu la permission auprès du détenteur des droits ou du possesseur autorisé de sa licence. A moins de détenir les droits ou d'avoir obtenu la permission idoine du détenteur des droits ou du possesseur autorisé de la licence, votre enregistrement, reproduction ou distribution sans autorisation peut entraîner de sévères condamnations en vertu des lois sur le droit d'auteur et des traités de copyright internationaux. Si vous n'êtes pas certain de vos droits, contactez votre conseiller juridique. En aucun cas, TEAC Corporation ne sera responsable des conséquences d'une quelconque copie illégale accomplie à l'aide de l'enregistreur.



---

## À propos des cartes SD

---

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture.

Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur le site internet TASCAM ([www.tascam.com](http://www.tascam.com)).

L'emploi de cartes n'ayant pas été testées pour l'utilisation avec cette unité peut entraîner un mauvais fonctionnement.

---

## Précautions d'emploi

---

Les cartes SD sont des supports fragiles. Afin d'éviter d'endommager une carte ou le lecteur de carte, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.

---

## Attention à la condensation

---

Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, ou utilisée après un changement soudain de température, il existe un danger de condensation ; la vapeur de l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, empêchant le bon fonctionnement. Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'unité une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

---

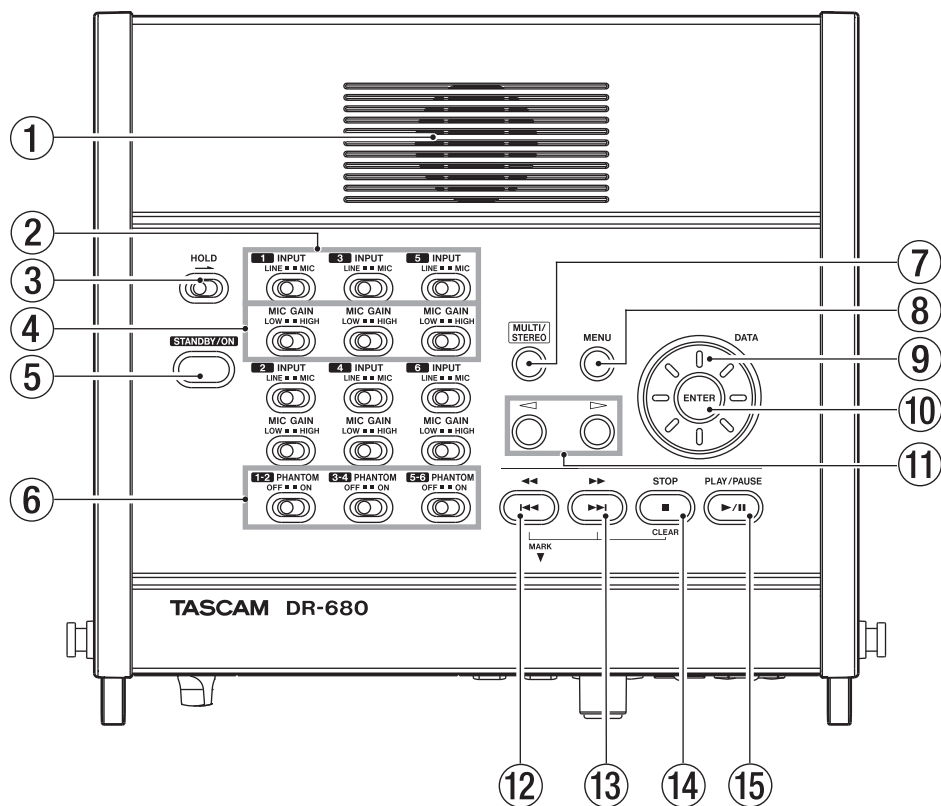
## Nettoyage de l'unité

---

Essayez l'appareil avec un chiffon sec et doux pour la nettoyer. Ne le nettoyez pas avec une lingette imbibée de produit chimique ou des substances telles que benzène, diluant ou alcool car elles peuvent endommager la surface de l'appareil.

## 2 – Noms et fonctions des parties

### Face supérieure



#### ① Haut-parleur mono intégré

Utilisez ce haut-parleur intégré pour l'écoute de contrôle. Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le volume. Quand un casque est branché, aucun son n'est produit par ce haut-parleur.

#### ② Sélecteurs INPUT

Utilisez-les pour régler les entrées sur **LINE** (ligne) ou **MIC** (micro).

#### ③ Commutateur HOLD

Faites-le glisser en direction de la flèche pour désactiver la touche **STANDBY/ON** afin d'éviter la coupure accidentelle de l'alimentation.

#### ④ Sélecteurs MIC GAIN

Utilisez-les pour régler le gain des entrées micro.

#### ⑤ Touche STANDBY/ON

Pressez-la pour faire alterner l'alimentation de l'appareil entre **ON** (en service) et **STANDBY** (en veille).

#### ⑥ Commutateurs PHANTOM

Utilisez-les pour commuter l'alimentation fantôme **ON** (en service) ou **OFF** (hors service) pour les paires d'entrées 1/2, 3/4 et 5/6.

#### ⑦ MULTI/STEREO

Pressez cette touche pour choisir la lecture de la piste stéréo ou une lecture multipiste (6 pistes).

#### ⑧ Touche MENU

Pressez cette touche quand l'écran d'accueil est ouvert pour ouvrir l'écran **MENU**.

Pressez cette touche quand l'écran **MENU** est ouvert pour revenir au niveau de menu précédent.

#### ⑨ Molette DATA

Utilisez-la pour sélectionner des paramètres et changer leur valeur dans les différents écrans de réglage.

Quand l'écran d'accueil est ouvert, utilisez la molette **DATA** pour déplacer la tête de lecture dans la prise.

#### ⑩ Touche ENTER

Utilisez-la pour confirmer vos sélections, passer au niveau suivant dans un menu et répondre "OUI" à des messages locaux de confirmation dans divers écrans de réglage.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### ⑪ Touches ◀/▶ (curseur)

Utilisez-les dans divers écrans de réglage pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.

En écran **BROWSE**, utilisez-les pour monter et descendre dans les niveaux.

Utilisez la touche ◀ pour répondre “NON” aux messages locaux de confirmation apparaissant dans divers écrans de réglage ou pour annuler l'opération en cours.

### ⑫ Touche ◀◀/▶▶

Pressez cette touche durant la lecture ou à l'arrêt en cours de prise pour revenir au début de la prise actuelle.

Pressez-la à l'arrêt au début de la prise pour sauter au début de la prise précédente.

Pressez-la et maintenez-la pour une recherche vers l'arrière.

Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **MARK** de la face avant pour accéder au marqueur précédent.

### ⑬ Touche ▶▶/▶▶

Pressez cette touche durant la lecture ou à l'arrêt pour sauter au début de la prise suivante.

Pressez et maintenez cette touche pour une recherche en avant.

Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **MARK** de la face avant pour accéder au marqueur suivant.

### ⑭ Touche STOP

Pressez-la pour arrêter l'enregistrement et la lecture et pour ramener le transport au début de la prise actuelle.

Pressez-la pour mettre fin à l'armement de l'enregistrement (attente d'enregistrement).

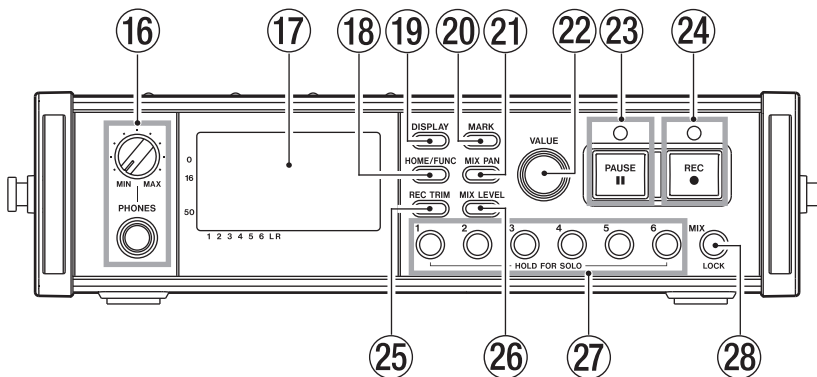
Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **MARK** de la face avant pour supprimer le marqueur actuel.

### ⑮ Touche PLAY/PAUSE

Pressez-la à l'arrêt ou en pause pour lancer la lecture.

Pressez-la durant la lecture pour que celle-ci se mette en pause sur la position actuelle.

## Face avant



### ⑯ Prise et bouton PHONES

Utilisez cette prise jack stéréo standard pour brancher un casque. Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le niveau de sortie par le casque et par le haut-parleur.

### ⑰ Écran

Affiche diverses informations relatives au fonctionnement de l'appareil.

### ⑱ Touche HOME/FUNC

Pressez-la quand vous vous trouvez dans n'importe quel autre écran que l'écran d'accueil pour revenir à l'écran d'accueil.

Pressez-la quand l'écran d'accueil est ouvert pour ouvrir l'écran des fonctions.

### ⑲ Touche DISPLAY

Pressez-la pour changer de mode d'affichage du compteur.

Tournez le bouton **VALUE** de la face avant en maintenant cette touche pressée pour régler le contraste de l'écran.

### ⑳ Touche MARK

Pressez-la durant la lecture ou l'enregistrement pour ajouter un marqueur à cet emplacement.

Pressez-la touche ◀◀/▶▶ de la face supérieure en maintenant enfoncée cette touche pour revenir au marqueur précédent.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

Pressez-la touche ►►/►► de la face supérieure en maintenant enfoncée cette touche pour revenir au marqueur précédent.

Pressez la touche **STOP** de la face supérieure en maintenant enfoncée cette touche pour effacer le marqueur actuel.

### ⑳ Touche MIX PAN

Pressez-la pour ouvrir l'écran des réglages PAN. Pressez-la quand l'écran des réglages PAN est ouvert pour le fermer et revenir à l'écran d'accueil.

### ㉑ Bouton VALUE

Utilisez-le pour changer la valeur du paramètre sélectionné dans les écrans de réglages TRIM, LEVEL et PAN.

En écran de fonctions, utilisez-le pour sélectionner des paramètres de fonction, puis pressez-le pour commuter ON ou OFF chaque paramètre de fonction.

Tournez ce bouton en maintenant enfoncée la touche **DISPLAY** de la face avant pour régler le contraste de l'écran.

### ㉒ Touche et témoin PAUSE

Pressez la touche à l'arrêt ou en enregistrement pour armer l'enregistrement. Le témoin s'allume quand l'enregistrement est armé.

Pressez-la quand l'enregistrement est armé pour arrêter l'armement d'enregistrement.

### NOTE

*La touche PAUSE de la face avant ne fonctionne qu'en enregistrement. Pour mettre en pause la lecture, utilisez la touche PLAY/PAUSE sur le dessus de l'appareil.*

### ㉓ Touche et témoin REC

Pressez la touche à l'arrêt ou une fois l'enregistrement armé pour lancer l'enregistrement. Le témoin s'allume en enregistrement ou quand l'enregistrement est armé.

Pressez cette touche durant l'enregistrement pour mettre fin à la prise actuelle et poursuivre l'enregistrement sans interruption dans une nouvelle prise.

### ㉔ Touche REC TRIM

Pressez-la pour ouvrir l'écran des réglages d'entrée TRIM.

Quand l'écran des réglages d'entrée TRIM est ouvert, pressez-la pour le fermer et ouvrir l'écran d'accueil.

### ㉕ Touche MIX LEVEL

Pressez-la pour ouvrir l'écran des réglages de niveau LEVEL.

Pressez-la quand l'écran des réglages de niveau LEVEL est ouvert pour le fermer et revenir à l'écran d'accueil.

### ㉖ Touches 1–6

Utilisez-les pour sélectionner les pistes dans les écrans de réglages TRIM, LEVEL et PAN.

Pressez-en une quand l'enregistrement est armé pour armer/désarmer l'enregistrement de la piste correspondante.

Dans l'écran des fonctions, pressez-en une pour commuter ON ou OFF la fonction sélectionnée pour la piste correspondante.

Pressez et maintenez une de ces touches pour activer/désactiver l'écoute solo de la piste correspondante.

### ㉗ Touche MIX (LOCK)

Dans l'écran des réglages de niveau LEVEL, pressez-la pour sélectionner la piste stéréo.

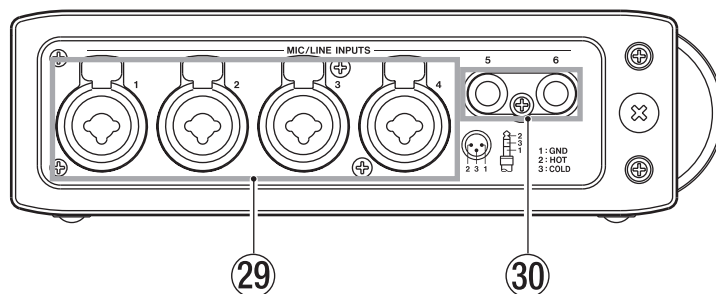
Pressez-la quand l'enregistrement est armé pour armer/désarmer l'enregistrement de la piste stéréo.

Durant l'enregistrement ou quand l'enregistrement est armé, pressez et maintenez cette touche pour permettre l'écoute de contrôle du mixage stéréo ou du signal numérique entrant.

En écran d'accueil, pressez et maintenez cette touche pour verrouiller le fonctionnement des touches de commande. Quand elles sont verrouillées, les touches des faces avant et/ou supérieure sont désactivées pour empêcher toute erreur de manipulation.

Cette fonction peut être réglée pour verrouiller les touches de la face supérieure, de la face avant ou des deux.

### Panneau latéral gauche



#### 29 Prises d'entrée MIC/LINE INPUTS (XLR/jack 3 points (TRS))

Ce sont des prises analogiques symétriques mixtes XLR/jack 3 points (TRS) pour des entrées de niveau microphone et ligne (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid, pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse)

#### 30 Prises d'entrée MIC/LINE INPUTS (jack 3 points (TRS))

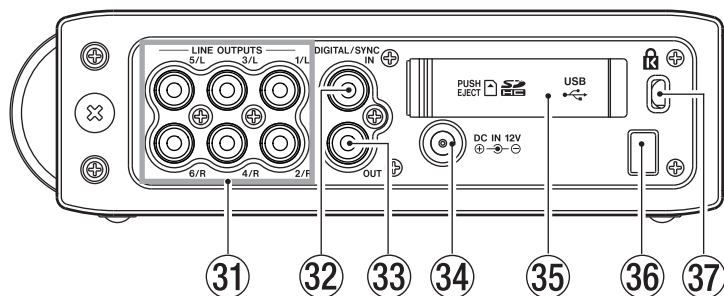
Ce sont des prises analogiques symétriques sur jack 3 points (TRS) pour des entrées de niveau microphone et ligne (pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse)

#### ATTENTION

- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à une prise MIC/LINE INPUTS. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Si vous utilisez un microphone à condensateur, avant de le brancher à une prise MIC/LINE INPUTS ou de l'en débrancher, vérifiez que l'alimentation fantôme de cette prise est coupée (OFF). Si vous branchez ou débranchez un micro alors que l'alimentation fantôme est en service, ce micro ou cette unité peuvent être endommagés.
- Ne branchez pas de microphone dynamique asymétrique à un connecteur XLR fournissant une alimentation fantôme. Cela pourrait endommager le microphone ou cette unité.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Panneau latéral droit



#### 31 Prises LINE OUTPUTS

Ces prises RCA (cinch) sont des prises de sortie analogique asymétriques. Durant la lecture de fichiers multipistes, le son préalablement enregistré sur chaque piste est produit par ces prises.

Durant l'enregistrement, le son enregistré sur chaque piste est produit par ces prises.

Durant la lecture multipiste, en fonction du réglage de l'appareil, le signal stéréo mixé par le mélangeur interne peut être produit par les prises de sortie 1/2, 3/4 ou 5/6.

Durant la lecture d'une piste stéréo, le son de la piste stéréo est produit par les prises de sortie 1 et 2.

#### 32 Prise DIGITAL/SYNC IN

C'est une prise d'entrée numérique. Le signal entrant par cette prise peut être enregistré sur les pistes 5 et 6 ou sur la piste stéréo. L'appareil détermine automatiquement si le signal entrant est de type S/PDIF (IEC60958-3) ou AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU), les deux étant pris en charge.

La transmission se fait à double vitesse quand la fréquence d'échantillonnage est de 96 kHz et à quadruple vitesse pour 192 kHz.

Quand vous coupez deux de ces appareils à l'aide de la fonction de mise en cascade, reliez la prise DIGITAL/SYNC OUT de l'autre DR-680 à cette prise.

#### 33 Prise DIGITAL/SYNC OUT

Le signal stéréo mixé par le mélangeur interne est produit par cette prise.

En fonction du réglage de l'appareil, le signal est produit au format S/PDIF (IEC60958-3) ou AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU).

La transmission se fait à double vitesse quand la fréquence d'échantillonnage est de 96 kHz et à quadruple vitesse pour 192 kHz.

Quand vous coupez deux de ces appareils à l'aide de la fonction de mise en cascade, reliez la prise DIGITAL/SYNC IN de l'autre DR-680 à cette prise.

#### 34 Prise DC IN 12V

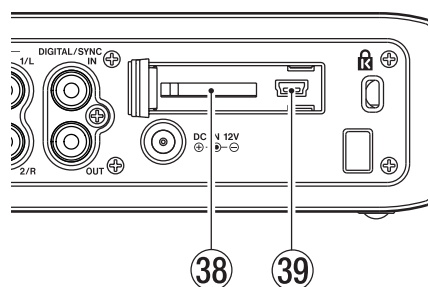
Branchez ici l'adaptateur secteur (PS-1225L) fourni, dont les caractéristiques électriques correspondent à cet appareil.

#### 35 Cache de fente pour carte SD/port USB

#### 36 Guide de cordon

Sécurisez le passage du cordon de l'adaptateur secteur fourni (PS-1225L) avec ce guide pour éviter sa déconnexion accidentelle.

#### 37 Fixation de sécurité Kensington



#### 38 Fente pour carte SD

Insérez ici les cartes SD.

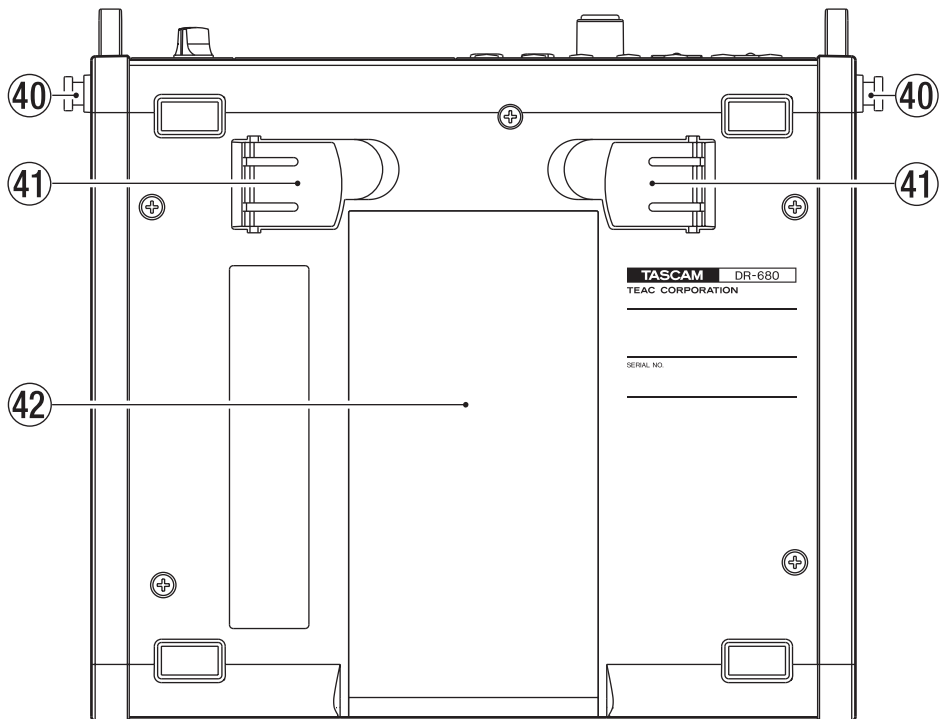
#### 39 Port USB

Reliez cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB 2.0. L'ordinateur reconnaîtra cet appareil comme une unité de stockage de masse. Aucun pilote n'est nécessaire.

Les fichiers audio peuvent être transférés entre une carte SD insérée dans cet appareil et un ordinateur via la connexion USB.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Face inférieure



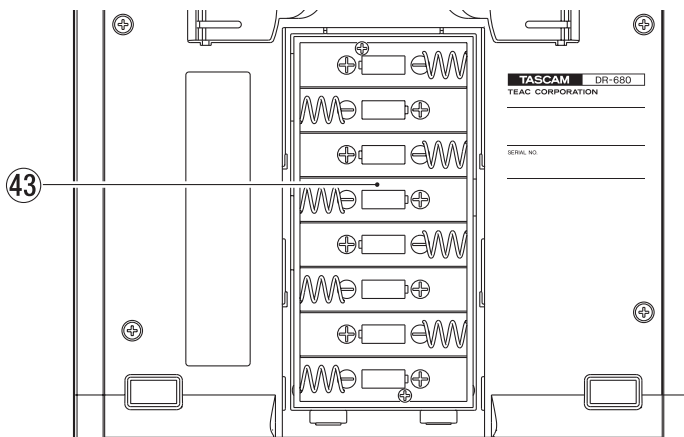
#### 40 Attache de bandoulière

Fixez ici la bandoulière fournie.

#### 41 Pied

Utilisez ce pied pour surélever l'avant de l'appareil lorsqu'il doit fonctionner sur une surface plane.

#### 42 Capot du compartiment des piles

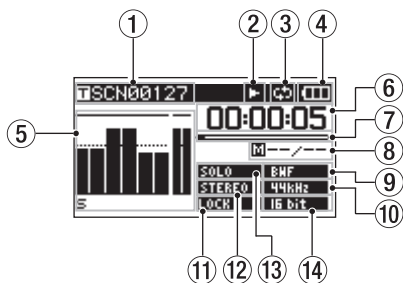


#### 43 Compartiment des piles

Installez les piles (8 AA) servant à alimenter l'appareil dans ce compartiment (voir "Emploi avec des piles AA" en page 20).

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Écran d'accueil



#### ① Nom de la prise

À l'arrêt ou durant la lecture, le nom de la prise actuellement chargée est affiché.

En enregistrement ou quand l'enregistrement est armé, le nom de la prise enregistrée s'affiche.

Au maximum, 11 caractères s'affichent. Les noms plus longs défilent.

#### ② Statut de fonctionnement de l'enregistreur

Le statut de fonctionnement de l'enregistreur est affiché à l'aide d'une des icônes suivantes.

□ : arrêté

▶ : en lecture

⏸ : en pause

⏩ : en recherche avant

⏪ : en recherche arrière


Ⓜ : en enregistrement

Ⓜ : armé pour l'enregistrement

⏩ : saut en avant

⏪ : saut en arrière


#### ③ Icône de lecture en boucle

Quand la fonction de lecture en boucle est activée (ON), l'icône de lecture en boucle  apparaît.

#### ④ Statut d'alimentation électrique

Lorsque l'alimentation se fait par les piles, une icône de pile apparaît.

De la charge restant dans les piles dépend le nombre de barres affichées (,  ou ).

Quand l'autonomie des piles devient très faible, la dernière barre disparaît, l'icône  clignote et l'alimentation de l'appareil va bientôt s'interrompre.

Si vous utilisez l'adaptateur secteur fourni (PS-1225L), l'icône  s'affiche.

### NOTE

Avant que les piles ne soient totalement déchargées, un message local d'avertissement "Battery Low" peut apparaître si vous essayez d'enregistrer ou d'effectuer une autre opération nécessitant beaucoup de puissance.

#### ⑤ Indicateurs de niveau

Ils affichent les niveaux des pistes 1–6 et de la piste stéréo.

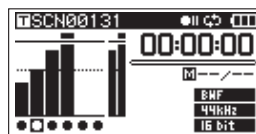
En enregistrement, si l'enregistrement de la piste stéréo est activé (ON) et si la source d'enregistrement de la piste stéréo est réglée sur DIGITAL IN (entrée numérique), les indicateurs de niveau de la piste stéréo deviennent des indicateurs de niveau d'entrée DIGITAL IN.

Durant la lecture d'un fichier multipiste, c'est le niveau de lecture de chaque piste qui s'affiche.

En enregistrement, les niveaux d'enregistrement de chaque piste sont affichés.

En enregistrement, si un signal souffre de distorsion à l'étage d'entrée, la zone située sous son indicateur de niveau est surlignée.

Si le niveau d'enregistrement dépasse le seuil de 2,0 dB sous le niveau maximal, un marqueur apparaît en haut de cet indicateur, signalant une saturation.



Canal 2 : distorsion du signal à l'étage d'entrée  
Canal 4 : niveau d'enregistrement dépassant le seuil de 2,0 dB sous le niveau maximal.

Durant la lecture de la piste stéréo, les indicateurs de niveau des pistes 1 et 2 fonctionnent comme indicateurs de niveau gauche/droite.

Quand une piste est armée pour l'enregistrement, "●" apparaît sous son indicateur de niveau.

Quand une piste est mise en solo, "S" apparaît sous son indicateur de niveau.

### NOTE

Si la piste est à la fois armée pour l'enregistrement et mise en solo, seul "S" apparaît sous son indicateur de niveau.

#### ⑥ Temps (heures : minutes : secondes)

Durant la lecture, le temps de prise déjà écoulé s'affiche.



## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

Pressez la touche **DISPLAY** de la face avant pour afficher le temps restant dans la prise comme une valeur négative.

Durant l'enregistrement, le temps d'enregistrement écoulé dans la prise s'affiche.

Pressez la touche **DISPLAY** de la face avant pour afficher le temps d'enregistrement encore disponible pour la prise.

### ⑦ Position de lecture

Cette barre affiche la position de lecture actuelle durant la lecture ou le temps restant disponible pour l'enregistrement durant l'enregistrement. Au fur et à mesure de l'avancée de l'enregistrement, la barre s'assombrit de la gauche vers la droite.

### ⑧ Informations de marqueur

Le numéro de marqueur et le nombre total de marqueurs dans la prise actuelle sont affichés.

Durant la lecture, le numéro du marqueur précédent et le plus proche de la position actuelle est affiché.

En enregistrement, c'est le numéro du dernier marqueur ajouté qui s'affiche.

### ⑨ Indicateur de type de fichier

À l'arrêt ou durant la lecture, le type de fichier de la prise actuellement chargée est affiché.

En enregistrement ou quand l'enregistrement est armé, le type de fichier de la prise actuellement enregistrée est affiché.

**BWF** : BWF

**WAV** : WAV

**MP3** : MP3

### ⑩ Indicateur de fréquence d'échantillonnage

À l'arrêt ou durant la lecture, la fréquence d'échantillonnage de la prise actuellement chargée est affichée.

En enregistrement ou quand l'enregistrement est armé, la fréquence d'échantillonnage de la prise enregistrée est affichée.

**44kHz** : 44,1 kHz

**48kHz** : 48 kHz

**96kHz** : 96 kHz

**192kHz** : 192 kHz


### ⑪ Indicateur LOCK

Quand la fonction de verrouillage des touches de la face avant et/ou de la face supérieure est activée (ON), l'indicateur **LOCK** apparaît.

### ⑫ Indicateur STEREO

Quand la piste stéréo est lue, l'indicateur **STEREO** apparaît. Durant la lecture de la piste stéréo, les indicateurs de niveau des pistes 1 et 2 fonctionnent comme indicateurs de niveau gauche/droite.

### ⑬ Indicateur SOLO

Quand une piste a été mise en solo, l'indicateur **SOLO** apparaît. Une icône  apparaît sous l'indicateur de niveau de la piste actuellement mise en solo.

### ⑭ Indicateur de résolution/débit binaire

À l'arrêt ou durant la lecture, la résolution ou le débit binaire de la prise actuellement chargée est affiché.

En enregistrement ou quand l'enregistrement est armé, la résolution ou le débit binaire de la prise enregistrée est affiché.

Quand la prise enregistrée ou lue est au format MP3, son débit binaire est affiché.

BWF/WAV

**16 bit** : 16 bits

**24 bit** : 24 bits

MP3

**96kbps** : 96 kb/s (48 kb/s)

**128kbps** : 128 kb/s (64 kb/s)

**192kbps** : 96 kb/s (48 kb/s)

**320kbps** : 320 kb/s (160 kb/s)

### NOTE

Le débit binaire entre parenthèses concerne un enregistrement de prise mono.

## Structure du menu

Pressez la touche **MENU** de la face supérieure pour ouvrir l'écran **MENU**. Les options du menu sont les suivantes.

### NOTE

Cet écran n'est pas accessible durant l'enregistrement ni quand l'appareil est armé pour l'enregistrement.

Option de menu	Contenu	Pages
BROWSE	Travail sur les prises et dossiers	36
REC	Réglage d'enregistrement	24
AUTO REC	Réglages d'enregistrement automatique	30

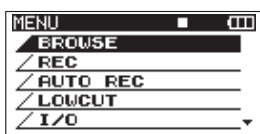
## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

LOW CUT	Réglages du filtre coupe-bas	33
I/O	Réglages d'entrée et de sortie	27, 44
PLAY	Réglages de lecture	40, 41
CARD	Gestion de la carte SD	46
SYSTEM	Réglages du système	44
DATE/TIME	Réglage de la date et de l'heure	22

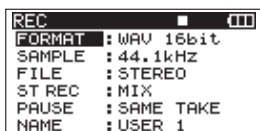
### Emploi du menu

Dans cet exemple, nous montrerons comment changer la fréquence d'échantillonnage.

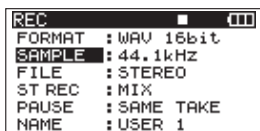
- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**



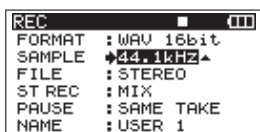
- 2 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu désirée et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran correspondant.**



- 3 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre désiré.**



- 4 **Pressez la touche  $\triangleright$  ou la touche ENTER pour amener le curseur sur la valeur de réglage.**



- 5 **Utilisez la molette DATA pour changer le réglage.**
- 6 **Si vous voulez régler un autre paramètre du même menu, pressez la touche  $\triangleleft$  pour revenir à la sélection des paramètres de réglage et utilisez la molette DATA pour sélectionner le prochain réglage à faire.**

- 7 **Répétez les étapes 4–6 si nécessaire pour régler d'autres paramètres.**

- 8 **Pressez la touche MENU pour remonter d'un niveau dans le menu.**

**Pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.**

### Bases du fonctionnement

Utilisez les commandes suivantes pour exploiter les divers écrans de réglage.

#### Touche MENU

Pressez-la pour ouvrir l'écran MENU s'il n'est pas déjà ouvert.

Si l'écran MENU est ouvert, pressez la touche MENU pour remonter d'un niveau dans le menu.

#### Molette DATA

Utilisez-la pour sélectionner des paramètres et pour changer des valeurs.

#### Touche ENTER

Pressez-la pour confirmer la sélection d'un paramètre et pour sélectionner "YES" (oui) dans un message local de confirmation.

#### Touche $\triangleright$

Pressez-la pour déplacer le curseur vers la droite dans un écran de réglage et pour ouvrir un dossier en écran BROWSE.

#### Touche $\triangleleft$

Pressez-la pour déplacer le curseur vers la gauche dans un écran de réglage et pour fermer un dossier en écran BROWSE.

Pressez-la pour sélectionner "NO" (non) dans un message local de confirmation.

#### Touche HOME/FUNC

Quand un écran de réglage est ouvert, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

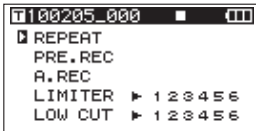
### Écran des fonctions

Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche HOME/FUNC pour ouvrir l'écran des fonctions.

#### NOTE

*Cet écran n'est pas accessible durant l'enregistrement ni quand l'appareil est armé pour l'enregistrement.*

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties



Dans l'écran des fonctions, vous pouvez visualiser et activer les paramètres suivants.

- REPEAT (lecture en boucle)
- PRE.REC (pré-enregistrement)
- A.REC (enregistrement automatique)
- LIMITER (limiteur)
- LOW CUT (filtre coupe-bas)

- 1 **Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche HOME/FUNC pour ouvrir l'écran des fonctions.**
- 2 **Utilisez le bouton VALUE pour déplacer le curseur afin de sélectionner le paramètre à régler.**
- 3 **Pressez le bouton VALUE.**  
**Si vous avez sélectionné LIMITER ou LOW CUT, pressez le bouton VALUE ou les touches 1-6.**
- 4 **Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.**

### Activation de la lecture en boucle

Utilisez le paramètre REPEAT pour activer ou désactiver la lecture en boucle. Par défaut, elle est désactivée.

- REPEAT** : lecture en boucle activée
- REPEAT : lecture en boucle désactivée

### Activation du pré-enregistrement

Utilisez le paramètre PRE.REC pour activer ou désactiver la fonction de pré-enregistrement automatique. Par défaut, elle est désactivée.

- PRE.REC** : pré-enregistrement activé
- PRE.REC : pré-enregistrement désactivé

### Activation de l'enregistrement automatique

Utilisez le paramètre A.REC pour activer ou désactiver la fonction d'enregistrement automatique. Par défaut, elle est désactivée.

- A.REC** : fonction d'enregistrement automatique activée
- A.REC : fonction d'enregistrement automatique désactivée

### Activation du limiteur

Utilisez le paramètre LIMITER afin d'activer ou de désactiver indépendamment pour chaque entrée la fonction limiteur.

Le limiteur d'une entrée est activé quand son numéro apparaît en négatif sur fond noir. Par défaut, tous les limiteurs d'entrée sont désactivés.

Pressez le bouton **VALUE** pour activer ou désactiver le limiteur de toutes les entrées en même temps.

Pressez les touches 1–6 afin d'activer ou de désactiver indépendamment pour chaque entrée la fonction limiteur.

Si le limiteur a été activé pour une ou plusieurs entrées, le témoin LIMITER apparaît en négatif sur fond noir.

- LIMITER** ▶ **1 2 3 4 5 6** : limiteur activé pour toutes les entrées
- LIMITER** ▶ **1 2 3 4 5 6** : limiteur activé pour l'entrée 1
- LIMITER ▶ 1 2 3 4 5 6 : limiteur désactivé pour toutes les entrées

### Activation du filtre coupe-bas

Utilisez le paramètre LOW CUT afin d'activer ou de désactiver la fonction de filtrage coupe-bas indépendamment sur chaque entrée.

Le filtre coupe-bas d'une entrée est activé quand son numéro apparaît en négatif sur fond noir. Par défaut, le filtre est désactivé pour toutes les entrées.

Pressez le bouton **VALUE** pour activer ou désactiver le filtre coupe-bas sur toutes les entrées en même temps.

Pressez les touches 1–6 afin d'activer ou de désactiver indépendamment pour chaque entrée le filtre coupe-bas.

Si le filtre coupe-bas a été activé pour une ou plusieurs entrées, le témoin LOW CUT apparaît en négatif sur fond noir.

- LOW CUT** ▶ **1 2 3 4 5 6** : filtre coupe-bas activé pour toutes les entrées
- LOW CUT** ▶ **1 2 3 4 5 6** : filtre coupe-bas activé sur l'entrée 1
- LOW CUT ▶ 1 2 3 4 5 6 : filtre coupe-bas désactivé pour toutes les entrées

#### NOTE

*Vous pouvez régler la fréquence de coupure de ce filtre avec le paramètre FREQUENCY du menu LOW CUT (voir "Emploi du filtre coupe-bas (LOW CUT)" en page 33).*

# 3 – Préparations

## Alimentation de l'appareil

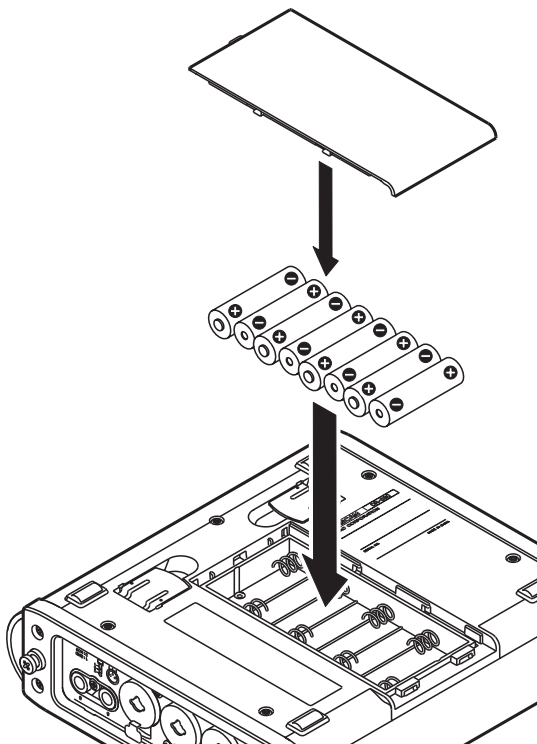
### À propos de l'alimentation

Cet appareil peut être alimenté par 8 piles AA ou par l'adaptateur secteur PS-1225L fourni, qui correspond aux besoins électriques de cet appareil.

Cet appareil peut utiliser des piles AA alcalines ou des batteries nickel-hydrure de métal.

### Emploi avec des piles AA

Faites glisser le capot du compartiment des piles en face inférieure de cette unité et insérez 8 piles AA dans le compartiment en respectant les indications +/–, puis refermez le capot du compartiment des piles.



Si vous utilisez des piles AA, réglez le type de batterie pour que l'unité puisse afficher avec précision l'autonomie restante et déterminer la charge restante minimale nécessaire pour une opération (voir "Réglage du type de pile" en page 46).

#### ATTENTION

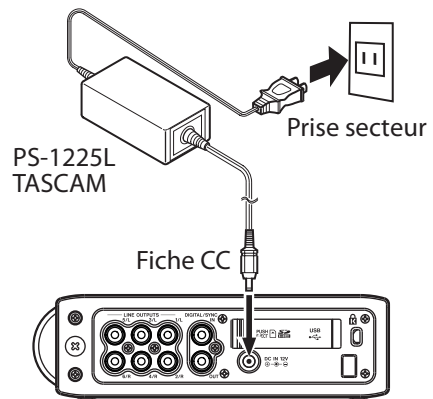
- Vous ne pouvez pas utiliser de piles AA au manganèse.
- Cette unité ne peut pas recharger les batteries nickel hydrure de métal AA (NiMH). Utilisez un chargeur de batteries du commerce pour recharger les batteries NiMH.

#### NOTE

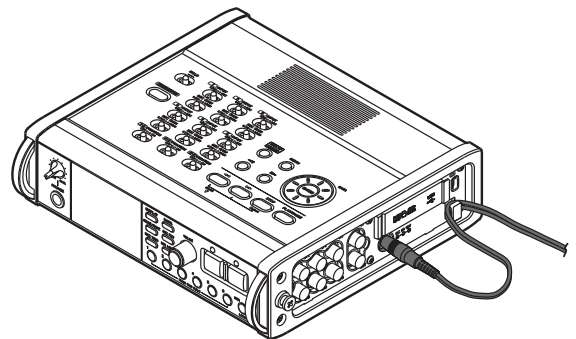
L'alimentation fantôme d'un microphone à condensateur nécessite beaucoup de puissance. Si vous utilisez un microphone à condensateur alors que l'appareil est alimenté par piles AA (batteries NiMH rechargeables ou piles alcalines), l'autonomie sera grandement réduite. Si vous avez besoin d'une utilisation prolongée, utilisez l'adaptateur secteur.

### Emploi de l'adaptateur secteur.

Comme représenté dans l'illustration, branchez à la prise DC IN 12V l'adaptateur secteur PS-1225L fourni qui correspond aux besoins de cet appareil.



Le panneau latéral droit possède un crochet pour enrouler le cordon de l'adaptateur secteur. Enroulez le cordon autour de ce crochet lorsque vous le branchez pour éviter sa déconnexion accidentelle durant l'utilisation.



#### ATTENTION

Ne branchez ici que l'adaptateur secteur (PS-1225L) fourni, dont les caractéristiques électriques correspondent à cet appareil. L'emploi d'un autre adaptateur pourrait entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

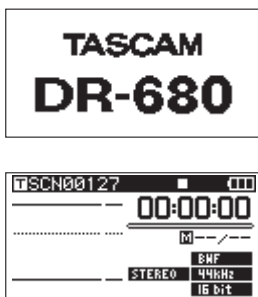
#### NOTE

Si l'alimentation est disponible à la fois par les piles et par l'adaptateur secteur, c'est l'adaptateur secteur qui est employé.

### Mise sous tension et mise en veille de l'unité

#### Mise sous tension

Quand l'appareil est en veille (Standby), pressez et maintenez la touche **STANDBY/ON** jusqu'à ce que l'écran de démarrage apparaisse avec TASCAM DR-680. L'appareil démarre et l'écran d'accueil s'ouvre.



#### ATTENTION

La carte SD ne doit être ni retirée ni insérée tant que l'écran d'accueil n'est pas affiché.

#### Mise de l'appareil en veille

Quand l'appareil est sous tension, pressez et maintenez la touche **STANDBY/ON** jusqu'à ce que l'écran d'extinction apparaisse.



Une fois que l'unité a terminé sa procédure d'extinction, son alimentation passe en veille.

#### ATTENTION

Utilisez toujours la touche **STANDBY/ON** pour faire passer l'alimentation de l'appareil en veille. Quand l'alimentation est en service, si vous retirez les piles ou débranchez le cordon d'alimentation alors que vous utilisez l'adaptateur secteur PS-1225L, toutes les données d'enregistrement et tous les réglages seront par exemple perdus et ces données ne pourront pas être récupérées.

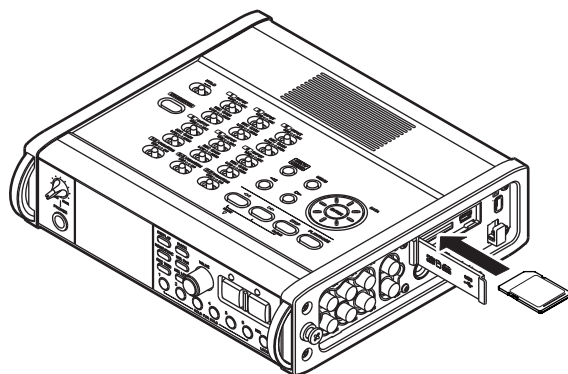
### Insertion et retrait des cartes SD

Cet appareil peut utiliser des cartes SD d'une capacité de 2 Go ou plus qui sont conformes aux normes de classe 4 (ou plus rapide) pour les cartes SD/SDHC.

Vous trouverez une liste des cartes SD/SDHC ayant été testées avec cette unité sur le site internet TASCAM ([www.tascam.com](http://www.tascam.com)).

#### Insertion d'une carte SD

- 1 Ouvrez le capot de la fente pour carte SD sur le côté droit de l'unité.
- 2 Insérez la carte SD dans le sens indiqué par l'illustration jusqu'à ce qu'elle clique en place.

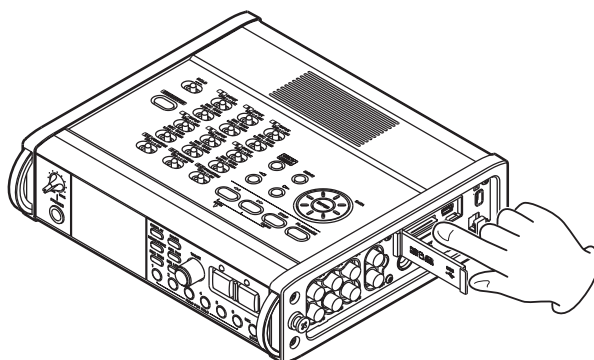


#### ATTENTION

Ne retirez pas une carte SD en cours d'utilisation (en lecture).

#### Éjection d'une carte SD

- 1 Ouvrez le capot de la fente pour carte SD.
- 2 Appuyez délicatement sur la carte SD et elle sortira légèrement de l'unité pour que vous puissiez l'extraire complètement.



#### ATTENTION

Lorsque l'unité est connectée par USB à un ordinateur, ne retirez pas sa carte SD.

## 3 – Préparations

### Préparation d'une carte SD à l'emploi

Une carte SD doit être formatée par cette unité pour pouvoir être utilisée par celle-ci.

#### ATTENTION

- Le formatage efface toutes les données de la carte.
- Pour le formatage, utilisez l'adaptateur secteur fourni (PS-1225L) ou vérifiez que l'autonomie des piles est suffisante.

- 1 Vérifiez que la carte SD est bien insérée et mettez sous tension.
- 2 Si une carte neuve ou ayant été formatée par un autre appareil que cette unité a été insérée, la fenêtre locale suivante apparaît.

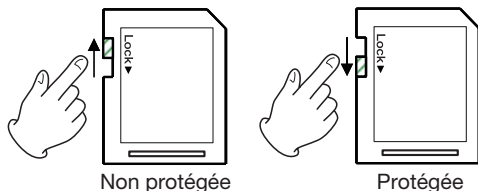


- 3 Appuyez sur la touche ENTER pour lancer le formatage.
- 4 Une fois le formatage terminé, l'écran d'accueil s'ouvre.

Vous pouvez aussi reformater à tout moment la carte avec cette unité (voir "À propos des cartes SD" en page 46).

### Protection de la carte contre l'écriture

Les cartes SD ont des commutateurs de protection contre l'écriture (verrouillage ou "lock").

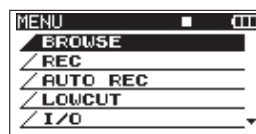


Faites glisser le commutateur dans la direction de la flèche Lock (verrouillage) pour empêcher l'enregistrement et l'édition des fichiers contenus par la carte. Pour enregistrer, effacer ou changer d'une quelconque façon les fichiers d'une carte, déverrouillez cette protection contre l'écriture.

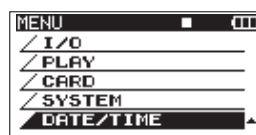
### Réglage de la date et de l'heure

Cette unité ajoute des informations de date et d'heure aux fichiers enregistrés en se servant de son horloge interne.

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.



- 2 Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu DATE/TIME (date/heure).



- 3 Appuyez sur la touche ENTER pour ouvrir l'écran DATE/TIME.



- 4 Utilisez les touches < et > pour déplacer le curseur et utilisez la molette DATA pour changer les valeurs.
- 5 Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer le changement et revenir à l'écran MENU.
- 6 Appuyez sur la touche MENU ou la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

#### NOTE

Vous pouvez ajouter au nom de fichier la date et l'heure réglées ici (voir "Réglage du nom donné aux prises d'enregistrement" en page 26).

### Lecture de contrôle au travers du haut-parleur intégré

Pour effectuer une écoute de contrôle de la lecture via le haut-parleur intégré, réglez le volume avec le bouton PHONES.

#### ATTENTION

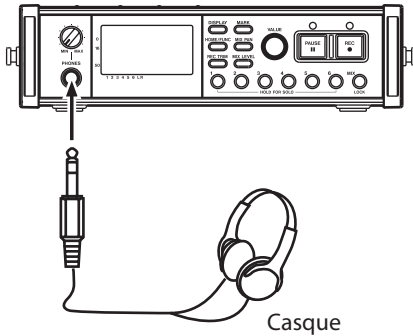
Avant d'utiliser le haut-parleur intégré, ramenez le bouton PHONES au volume minimum. Sinon, de forts bruits soudains peuvent se produire, risquant d'endommager votre audition ou votre équipement.

### NOTE

Quand un casque est branché, aucun son n'est produit par les haut-parleurs.

### Branchement d'un équipement d'écoute de contrôle

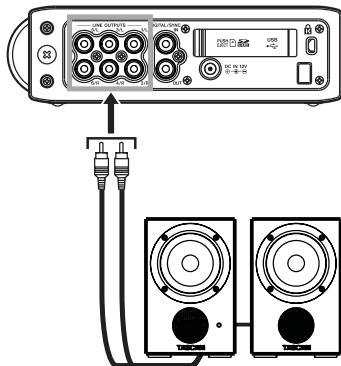
Pour écouter au casque, branchez ce dernier à la prise **PHONES**. Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le niveau de sortie par le casque.



### ATTENTION

Avant de brancher un casque, baissez le bouton **PHONES** au volume minimum. Sinon, de forts bruits soudains peuvent se produire, risquant d'endommager votre audition ou votre équipement.

Pour écouter avec un système d'écoute de contrôle externe (moniteurs amplifiés ou amplificateur et enceintes), branchez celui-ci à la prise **LINE OUTPUTS**.



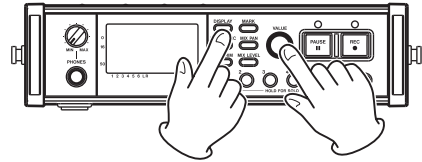
Enceintes amplifiées  
ou amplificateur et enceintes

### ATTENTION

Avant d'utiliser un système d'écoute externe, baissez le volume au minimum. Sinon, de forts bruits soudains peuvent se produire, risquant d'endommager votre audition ou votre équipement.

### Réglage du contraste de l'écran

Tournez le bouton **VALUE** en maintenant la touche **DISPLAY** pressée pour régler le contraste de l'écran.



# 4 – Enregistrement

Cet appareil peut enregistrer aux formats suivants.

- WAV/BWF (16/24 bits, 44,1/48/96 kHz)  
6 pistes et un mixage stéréo
- WAV/BWF (16/24 bits, 192 kHz)  
2 pistes
- MP3 (96/128/192/320 kb/s, 44,1/48 kHz)  
4 pistes  
2 pistes et un mixage stéréo

## Fichiers et prises

Avec cet appareil, un groupe de fichiers audio enregistrés en même temps est appelé collectivement une "prise".

Selon le réglage de mode d'enregistrement du fichier, les fichiers inclus dans la prise seront les suivants.

Exemple 1 : 6 pistes et une piste stéréo enregistrées

- Au format MONO : 6 fichiers WAV mono et un fichier WAV stéréo
- Au format STEREO : 3 fichiers WAV stéréo des paires d'entrées 1-2, 3-4 et 5-6 et un fichier WAV stéréo du mixage
- Au format 6ch (6 canaux) : un fichier WAV 6 canaux et un fichier WAV stéréo

Exemple 2 : enregistrement de 4 pistes au format MP3

- Au format MONO : 4 fichiers MP3 mono
- Au format STEREO : 2 fichiers MP3 stéréo

Dans cet appareil, une carte SD peut contenir jusqu'à 5000 fichiers et dossiers et 1000 prises.

## Réglages d'enregistrement

### Réglage de format du fichier d'enregistrement

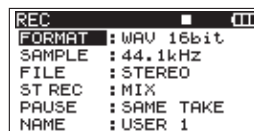
Vous pouvez régler le format (BWF/WAV/MP3) et la résolution (BWF/WAV) ou le débit binaire (MP3) du fichier d'enregistrement.

#### NOTE

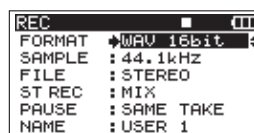
- Les enregistrements au format WAV ont une qualité audio supérieure à celle des enregistrements au format MP3.
- BWF, qui est le format wave broadcast, a la même qualité sonore que le format wave standard (WAV).
- Le format MP3 permet une plus grande durée d'enregistrement que le format WAV.
- Avec les formats MP3, des débits binaires plus élevés permettent une meilleure qualité d'enregistrement.

- Pour des informations sur les durées d'enregistrement, voir "Durées d'enregistrement" en page 35.
- Quand le format de fichier est réglé sur MP3, le nombre maximum de pistes est limité à 4 (4 mono, 2 stéréo, ou 2 mono et 1 stéréo).

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu REC et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran REC.**



- 3 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre FORMAT et pressez la touche >.**



- 4 **Utilisez la molette DATA pour choisir une des options suivantes :**

BWF-16bit,  
BWF-24bit,  
WAV-16bit (valeur par défaut),  
WAV-24bit,  
MP3-96kbps,  
MP3-128kbps,  
MP3-192kbps ou  
MP3-320kbps.

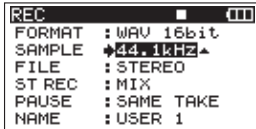
- 5 **Pressez la touche < pour revenir à la sélection des options dans l'écran REC.**
- 6 **Pressez la touche MENU pour revenir à l'écran MENU. Pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.**

### Réglage de la fréquence d'échantillonnage

Vous pouvez régler la fréquence d'échantillonnage et enregistrer les fichiers BWF et WAV en 44,1, 48, 96 ou 192 kHz.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu REC et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran REC.**
- 3 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre SAMPLE et pressez la touche > ou la touche ENTER.**





- Utilisez la molette DATA pour choisir une des options suivantes : 44.1kHz (valeur par défaut), 48kHz, 96kHz ou 192kHz.

### NOTE

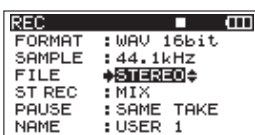
Quand le fichier est au format MP3, 96 kHz et 192 kHz ne peuvent pas être sélectionnés.

- Pressez la touche ◀ pour revenir à la sélection des paramètres dans l'écran REC.
- Pressez la touche MENU pour revenir à l'écran MENU. Pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

## Réglage du mode d'enregistrement de fichier

Le mode d'enregistrement de fichier permet de choisir d'enregistrer un fichier mono, un fichier stéréo ou un fichier à 6 canaux.

- Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu REC et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran REC.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre FILE et pressez la touche ▷ ou la touche ENTER.



- Utilisez la molette DATA pour choisir une des options suivantes : MONO, STEREO (valeur par défaut) ou 6ch.

### NOTE

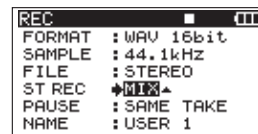
- Avec MONO, un fichier mono est créé pour chaque piste enregistrée. Avec STEREO, un fichier stéréo est créé pour chaque paire de pistes (1-2, 3-4 et 5-6). Avec 6ch, un fichier à 6 canaux est créé pour les pistes 1-6.
- 6ch ne peut pas être choisi si le fichier est au format MP3 ou la fréquence d'échantillonnage à 192 kHz.

- Pressez la touche ◀ pour revenir à la sélection des options dans l'écran REC.
- Pressez la touche MENU pour revenir à l'écran MENU. Pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

## Réglages d'enregistrement d'une piste stéréo

Vous pouvez déterminer ce qui est enregistré sur la piste stéréo.

- Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu REC et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran REC.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre ST REC et pressez la touche ▷ ou la touche ENTER.



- Utilisez la molette DATA pour choisir une des options suivantes :

MIX (valeur enregistrement d'un mixage des par défaut) : 6 entrées sur la piste stéréo.

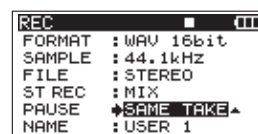
DIN : enregistrement de la prise d'entrée DIGITAL/SYNC IN sur la piste stéréo.

- Pressez la touche ◀ pour revenir à la sélection des paramètres dans l'écran REC.
- Pressez la touche MENU pour revenir à l'écran MENU. Pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

## Création de nouvelles prises au redémarrage de l'enregistrement

Déterminez si l'appareil continue d'enregistrer dans la même prise ou s'il en commence une nouvelle lorsque vous relancez l'enregistrement. Ce réglage détermine la prise où se fait l'enregistrement quand vous appuyez à nouveau sur la touche REC après avoir pressé la touche PAUSE pour laisser l'appareil armé en enregistrement.

- Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu REC et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran REC.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre PAUSE et pressez la touche ▷ ou la touche ENTER.



## 4 – Enregistrement

- Utilisez la molette DATA pour choisir une des options suivantes :

SAME TAKE (par défaut) : poursuite de l'enregistrement dans la même prise.

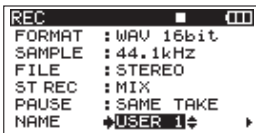
NEW TAKE : enregistrement d'une nouvelle prise.

- Pressez la touche  $\triangleleft$  pour revenir à la sélection des paramètres dans l'écran REC.
- Pressez la touche MENU pour revenir à l'écran MENU. Pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

### Réglage du nom donné aux prises d'enregistrement

Choisissez si les noms des prises seront basés sur la date ou sur un des trois noms qui auront été créés en écran NAME EDIT (édition de nom).

- Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu REC et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran REC.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre NAME et pressez la touche  $\triangleright$ .



- Utilisez la molette DATA pour choisir une des options suivantes :

DATE (par défaut) : le nom de la prise est basé sur la date.

USER 1 : le nom de la prise est basé sur un mot défini par l'utilisateur en écran USER WORD EDIT.

USER 2 : le nom de la prise est basé sur un mot défini par l'utilisateur en écran USER WORD EDIT.

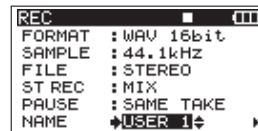
USER 3 : le nom de la prise est basé sur un mot défini par l'utilisateur en écran USER WORD EDIT.

- Pressez la touche  $\triangleleft$  pour revenir à la sélection des paramètres dans l'écran REC.
- Pressez la touche MENU pour revenir à l'écran MENU. Pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

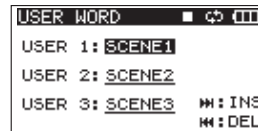
### Édition des noms de prise définis par l'utilisateur

Vous pouvez éditer les mots personnels utilisés pour les noms de prise en écran NAME EDIT.

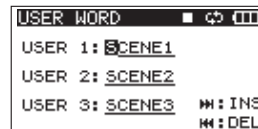
- Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu REC et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran REC.
- Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre NAME et pressez la touche  $\triangleright$ .



- Pressez à nouveau la touche  $\triangleright$  pour ouvrir l'écran d'édition USER WORD (mot personnel).



- Utilisez la molette DATA pour sélectionner le mot personnel que vous voulez éditer puis pressez la touche ENTER.



- Utilisez les touches suivantes pour éditer les mots personnels.

Touches  $\triangleleft/\triangleright$  : déplacent le curseur.

Molette DATA : sélectionne les caractères.

Touche  $\triangleright\triangleright$  : ajoute un espace à l'emplacement du curseur.

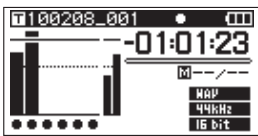
Touche  $\triangleleft\triangleleft$  : efface le curseur à l'emplacement du curseur

- Quand vous avez fini l'édition d'un mot personnel, pressez la touche ENTER.
- Pressez la touche MENU pour revenir à la sélection des paramètres dans l'écran REC. Pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

## Affichage du temps d'enregistrement disponible

Le temps d'enregistrement disponible varie en fonction de la capacité de la carte SD et du format du fichier, du mode de fichier et de sa fréquence d'échantillonnage (voir "Durées d'enregistrement" en page 35).

Vous pouvez vérifier le temps encore disponible pour l'enregistrement sur la carte SD insérée en écran d'accueil. En enregistrement ou quand l'enregistrement est armé, pressez la touche **DISPLAY** pour alterner entre l'affichage du temps d'enregistrement écoulé (pour l'enregistrement actuel) et la durée d'enregistrement encore possible. Quand la durée d'enregistrement encore possible est affichée, elle apparaît sous forme d'une valeur négative.

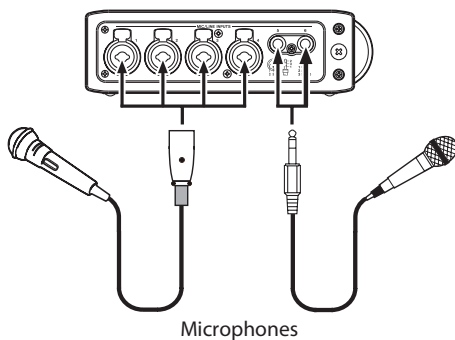


## Choix du dossier de sauvegarde des prises

Vous pouvez choisir le dossier où seront sauvegardés les prises enregistrées (voir "Opérations sur les dossiers" en page 37). Par défaut, les prises enregistrées sont sauvegardées dans le dossier "PROJECT0000" qui est automatiquement créé dans le dossier "MUSIC".

## Branchement d'autres équipements

Branchez des microphones et autres équipements externes comme représenté dans l'illustration ci-dessous.



## Réglages d'entrée

Cet appareil a 6 entrées micro/ligne analogiques et une entrée numérique stéréo.

6 pistes et 1 piste stéréo peuvent être enregistrées pour un total de 8 pistes.

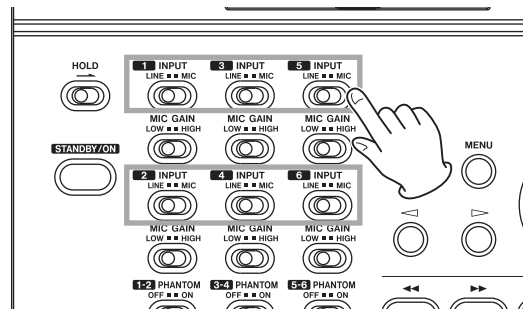
La correspondance entre les entrées et les pistes enregistrées est la suivante.

Piste	Entrée
Pistes 1/2	Entrées analogiques 1/2
Pistes 3/4	Entrées analogiques 3/4
Pistes 5/6	Entrées analogiques 5/6 ou entrée numérique
Piste stéréo	Mixage stéréo des entrées 1-6 ou entrée numérique

Réglez la source d'enregistrement de la piste stéréo en écran **REC** (voir "Réglages d'enregistrement d'une piste stéréo" en page 25).

## Réglage des sources d'entrée

Utilisez les sélecteurs **INPUT** de la face supérieure pour régler le type d'entrée de chaque piste sur micro ou ligne.



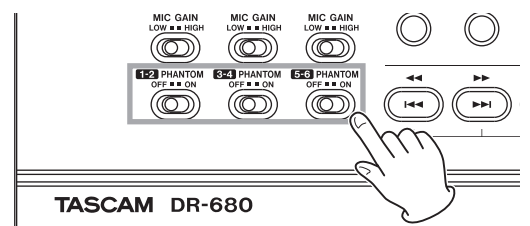
**LINE** : réglez le sélecteur sur **LINE** si c'est la prise de sortie ligne d'un appareil externe qui est reliée à l'entrée analogique de cet appareil.

**MIC** : réglez ce sélecteur sur **MIC** si c'est un microphone qui est branché à cet appareil.

## Alimentation fantôme

Cet appareil peut fournir une alimentation fantôme +48 V à des microphones à condensateur.

Utilisez les commutateurs **PHANTOM** de la face supérieure afin de commuter l'alimentation fantôme **ON** ou **OFF** pour les paires d'entrées micro 1/2, 3/4 et 5/6.



## 4 – Enregistrement

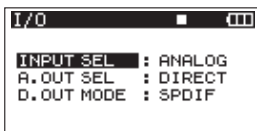
### ATTENTION

- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à une prise MIC/LINE INPUTS. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil et le DR-680 peuvent être endommagés.
- Si vous utilisez un microphone à condensateur, avant de le brancher à une prise d'entrée MIC/LINE INPUTS ou de l'en débrancher, vérifiez que l'alimentation fantôme de cette prise est coupée (OFF). Si vous branchez ou débranchez un micro alors que l'alimentation fantôme est en service, ce micro ou cette unité peuvent être endommagés.
- Ne branchez pas de micro dynamique asymétrique à une entrée micro fournissant une alimentation fantôme. Cela pourrait endommager ce micro ou cette unité.

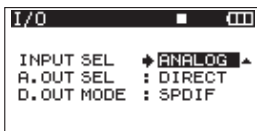
### Sélection des entrées pour l'enregistrement sur les pistes 5 et 6

Les pistes 5 et 6 peuvent servir à enregistrer au choix les entrées micro/ligne analogiques ou l'entrée numérique.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner l'option de menu **I/O** et appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir l'écran **I/O** (entrée/sortie).



- 3 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner le paramètre **INPUT SEL** (sélection d'entrée) et appuyez sur la touche **▷** ou la touche **ENTER**.



- 4 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner **ANALOG** (valeur par défaut) ou **DIGITAL**.

**ANALOG** : les signaux des entrées analogiques 5 et 6 sont enregistrés sur les pistes 5 et 6.

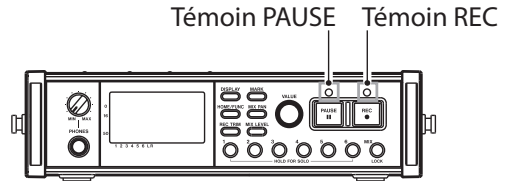
**DIGITAL** : le signal de l'entrée numérique est enregistré sur les pistes 5 et 6

### NOTE

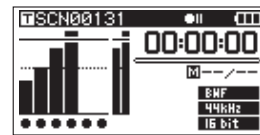
Si le paramètre **ST REC** est réglé sur **DIN**, ce réglage n'a pas d'effet. L'appareil fonctionnera comme s'il était réglé sur **ANALOG**.

## Réglage des niveaux d'entrée

- 1 Appuyez sur la touche **PAUSE** pour armer l'enregistrement. Les témoins **PAUSE** et **REC** s'allument.

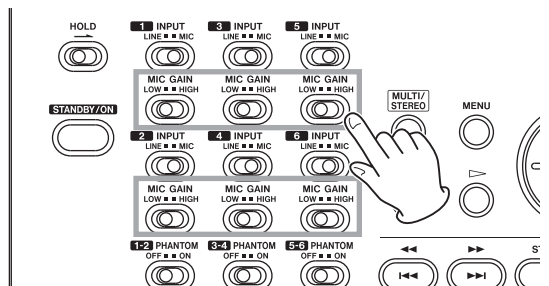


- 2 Utilisez les touches **1-6** et **MIX** afin d'armer les pistes sur lesquelles vous voulez enregistrer. Quand une piste est armée pour l'enregistrement, un **●** apparaît sous son indicateur de niveau à l'écran.



### NOTE

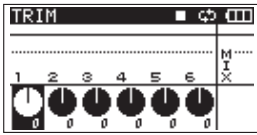
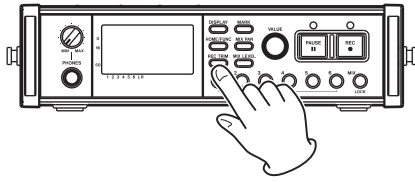
- Si le mode d'enregistrement de fichier est réglé sur **STEREO**, l'enregistrement est armé ou désarmé par paire de canaux. Si le mode d'enregistrement de fichier est réglé sur **6ch** (6 canaux), les canaux ne peuvent pas être individuellement armés ou désarmés.
  - La fonction d'enregistrement ne peut être commutée **ON/OFF** que si l'enregistrement est armé quand l'appareil est à l'arrêt ou en lecture. Elle ne peut pas être commutée **ON/OFF** si le statut d'armement pour l'enregistrement est causé par l'emploi de la fonction **Auto Rec** ou s'il est activé durant l'enregistrement.
- 3 Si un micro est branché, réglez le sélecteur **MIC GAIN** de son entrée sur **LOW**.



### NOTE

Si un sélecteur **INPUT** est réglé sur **LINE**, le sélecteur **MIC GAIN** lui correspondant est désactivé.

- 4 Appuyez sur la touche **REC TRIM** pour ouvrir l'écran **TRIM**.

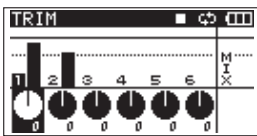


- Utilisez cet écran pour régler les niveaux d'entrée. Utilisez les touches 1–6 pour sélectionner les canaux d'entrée que vous voulez régler.
- Utilisez le bouton VALUE pour régler les niveaux d'entrée dans une plage de  $\pm 32$  dB (valeur par défaut : 0).

### ATTENTION

Lorsque vous enregistrez avec des microphones, portez attention aux points suivants.

- Réglez le niveau d'entrée pour qu'il n'y ait pas de distorsion dans l'étage d'entrée. En cas de distorsion dans l'étage d'entrée, le numéro de canal sur la gauche de l'indicateur de niveau de l'écran TRIM apparaît comme un chiffre en négatif sur fond noir. Dans ce cas, l'appareil peut enregistrer un son souffrant de distorsion même si l'indicateur de saturation n'apparaît pas dans l'indicateur de niveau.



- Lorsque vous réglez le niveau d'entrée, réglez d'abord le sélecteur MIC GAIN sur LOW puis réglez le niveau d'entrée en écran TRIM. Si le niveau d'entrée reste trop faible même avec la compensation trim au maximum, réglez le sélecteur MIC GAIN sur HIGH.

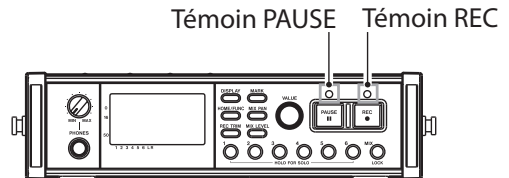
### CONSEIL

- En plus d'utiliser l'écran TRIM pour régler les niveaux d'enregistrement, essayez de changer l'orientation des microphones et leur distance par rapport aux sources du son. L'orientation et la distance d'un microphone changent également la qualité sonore.
  - Vous pouvez utiliser la fonction limiteur pour éviter la distorsion lorsque vous enregistrez même en cas d'entrée de son fort (voir "Emploi du limiteur" en page 33).
- Pressez la touche REC TRIM ou la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

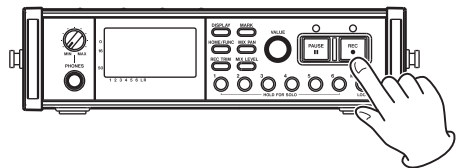
## Enregistrement d'une prise

Avant de lancer les procédures suivantes, vous devez sélectionner l'entrée et régler le niveau de chaque piste et l'écran d'accueil doit être ouvert.

- Pressez PAUSE pour armer l'enregistrement. Les témoins PAUSE et REC s'allument.



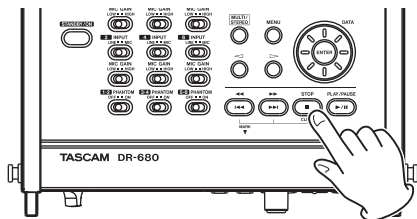
- Pressez la touche REC pour lancer l'enregistrement. Durant l'enregistrement, le témoin REC s'allume, et l'écran affiche le temps d'enregistrement écoulé ou le temps d'enregistrement restant.



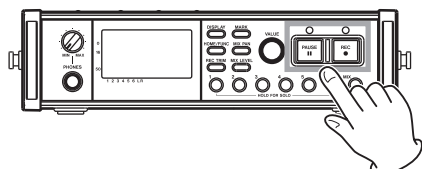
### NOTE

Vous pouvez aussi lancer l'enregistrement et pressant d'abord la touche REC sans préalablement presser la touche PAUSE.

- Pressez STOP pour stopper l'enregistrement.



Pressez la touche PAUSE pour mettre en pause l'enregistrement. Quand vous êtes en pause, vous pouvez à nouveau presser la touche REC pour reprendre l'enregistrement.



### NOTE

Vous pouvez déterminer si l'enregistrement se poursuivra au sein de la même prise ou si une nouvelle prise sera créée lorsque vous relancerez l'enregistrement après une mise en pause (voir "Création de nouvelles prises au redémarrage de l'enregistrement" en page 25).

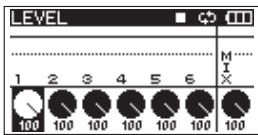
## 4 – Enregistrement

### Enregistrement d'un mixage stéréo

Avec cet appareil, en plus d'enregistrer jusqu'à 6 pistes indépendantes à partir des 6 entrées, ces entrées peuvent également être mixées en interne et enregistrées comme une piste stéréo.

Avant de lancer les procédures suivantes, vous devez sélectionner l'entrée et régler le niveau de chaque piste et l'écran d'accueil doit être ouvert.

- 1 **Pressez la touche MIX LEVEL pour ouvrir l'écran LEVEL (niveau).**

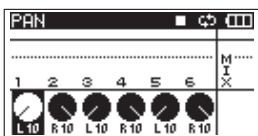


- 2 **Dans cet écran, vous pouvez régler le niveau de mixage de chaque canal d'entrée et le niveau d'enregistrement de la piste stéréo. Utilisez les touches 1–6 et MIX pour sélectionner les canaux que vous voulez régler.**
- 3 **Utilisez le bouton VALUE pour régler de façon convenable chaque niveau d'enregistrement dans une plage de 0–100 (valeur par défaut : 100).**

#### NOTE

Régalez les niveaux pour que les témoins de saturation n'apparaissent pas en haut des indicateurs de niveau.

- 4 **Ensuite, pressez la touche MIX PAN pour ouvrir l'écran PAN (panoramique).**



- 5 **Dans cet écran, vous pouvez régler le panoramique (position stéréo) de chaque canal. Utilisez les touches 1–6 pour sélectionner le canal que vous voulez régler.**
- 6 **Utilisez le bouton VALUE pour régler chaque position stéréo de façon convenable à l'aide de valeurs allant de L10–L1 (gauche) à C (centre) et R1–R10 (droite).**

(Par défaut, les canaux à numéro impair sont réglés sur L10 et les canaux à numéro pair sur R10).

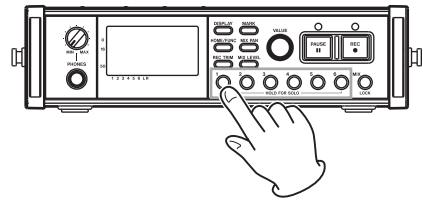
#### NOTE

Régalez le panoramique des canaux pour que le mixage ait la balance désirée. Vous pouvez vérifier la balance avec les indicateurs de niveau MIX situés à l'extrême droite.

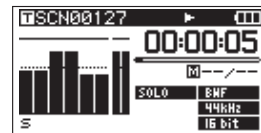
- 7 **Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.**

### Emploi de la fonction solo

**Pressez et maintenez une des touches 1–6 de la face avant pour activer l'écoute en solo de ce canal.**



En cas d'écoute solo, l'indicateur **SOLO** apparaît en écran d'accueil et l'indicateur **S** s'affiche sous le canal mis en solo.



**Pour arrêter l'écoute en solo, pressez à nouveau la touche (1–6) du canal mis en solo et maintenez-la.**

### Lancement et mise en pause automatiques de l'enregistrement (fonction d'enregistrement automatique)

Si vous activez la fonction d'enregistrement automatique, l'enregistrement peut automatiquement démarrer, s'arrêter et se mettre en pause en fonction du niveau du son entrant.

Si un niveau d'entrée supérieur au niveau seuil déterminé à l'avance est détecté sur un quelconque canal d'entrée, l'enregistrement commence.

De plus, l'appareil peut automatiquement couper les parties silencieuses et ajouter des marqueurs aux points où l'enregistrement reprend.

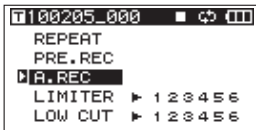
#### NOTE

Les niveaux d'entrée de tous les canaux doivent rester sous le niveau seuil réglé durant au moins une seconde pour que s'active la fonction d'enregistrement automatique.

## Emploi de la fonction d'enregistrement automatique

- 1 Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche HOME/FUNC pour ouvrir l'écran des fonctions.
- 2 Utilisez le bouton VALUE pour déplacer le curseur et sélectionner le paramètre A.REC.
- 3 Pressez le bouton VALUE pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'enregistrement automatique.

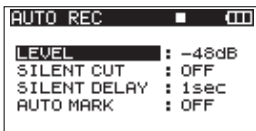
Si l'enregistrement automatique a été activé (ON), l'indicateur A.REC apparaît sur fond noir.



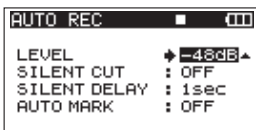
- 4 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

## Réglages de l'enregistrement automatique

- 1 Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu AUTO REC et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran AUTO REC.



- 3 Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre LEVEL et pressez la touche > ou la touche ENTER.

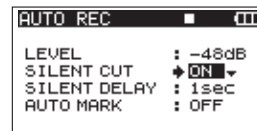


- 4 Réglez le niveau que l'appareil utilisera comme seuil de signal entrant pour lancer et arrêter l'enregistrement automatique. Utilisez la molette DATA pour régler la valeur sur -6dB, -12dB (valeur par défaut), -24dB ou -48dB.
- 5 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.
- 6 Pressez la touche PAUSE pour armer l'enregistrement. Quand le niveau sonore dépasse le niveau seuil réglé avec le paramètre LEVEL, l'appareil lance automatiquement l'enregistrement.

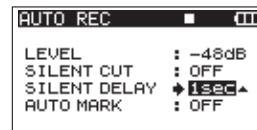
## Coupe automatique des silences inutiles en enregistrement (fonction Silent Cut)

Durant l'enregistrement, l'appareil peut se mettre en pause s'il détecte un silence durant un certain temps puis reprendre l'enregistrement lorsqu'il détecte à nouveau un signal entrant. Comme cela coupe les silences inutiles durant l'enregistrement, cela économise de l'espace sur la carte.

- 1 Réglez AUTO REC et LEVEL comme expliqué en section précédente.
- 2 Ouvrez l'écran AUTO REC de sélection des paramètres.
- 3 Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre SILENT CUT et pressez la touche > ou la touche ENTER.
- 4 Utilisez la molette DATA pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).



- 5 Pressez la touche < pour retourner à la sélection des paramètres.
- 6 Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre SILENT DELAY et pressez la touche >.



- 7 Utilisez la molette DATA pour régler la durée du silence devant être détectée avant que l'enregistrement soit mis en pause, de 1 à 5 secondes (par défaut : 1 seconde).
- 8 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.
- 9 Pressez la touche PAUSE pour armer l'enregistrement. Quand le son entrant dépasse le niveau seuil réglé avec le paramètre LEVEL, l'enregistrement démarre automatiquement.

Quand le niveau du son entrant devient inférieur au niveau seuil réglé pour le paramètre LEVEL et cela durant le nombre de secondes réglé, l'enregistrement se met automatiquement en pause.

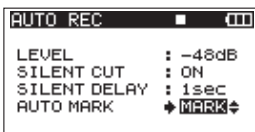
Quand le son entrant dépasse à nouveau le niveau seuil réglé avec le paramètre LEVEL, l'enregistrement redémarre automatiquement.

## 4 – Enregistrement

### Ajout automatique de marqueurs à l'endroit de redémarrage de l'enregistrement

Vous pouvez déterminer si un marqueur sera ajouté ou si une nouvelle prise sera créée lorsqu'un niveau d'entrée supérieur au niveau seuil d'enregistrement automatique est détecté après que le niveau d'entrée soit resté sous ce niveau seuil une seconde ou plus.

- 1 Réglez **AUTO REC** et **LEVEL** comme décrit ci-dessus.
- 2 Ouvrez l'écran **AUTO REC** de sélection des paramètres.
- 3 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner le paramètre **AUTO MARK** et pressez la touche **▷** ou la touche **ENTER**.
- 4 Utilisez la molette **DATA** pour le régler sur **MARK** ou **TAKE**.



OFF (par défaut) : fonction de marqueur automatique désactivée

MARK : après que le niveau d'entrée soit resté sous le niveau seuil d'enregistrement automatique durant une seconde ou plus, lorsqu'il remonte au-dessus de ce seuil, un marqueur est ajouté à cet endroit. L'enregistrement se poursuit dans la même prise.

TAKE : après que le niveau d'entrée soit resté sous le niveau seuil d'enregistrement automatique durant une seconde ou plus, lorsqu'il remonte au-dessus de ce seuil, l'enregistrement se poursuit dans une nouvelle prise. Après la pause due à l'activation de la fonction de coupure des silences (Silent Cut), l'enregistrement démarre dans une nouvelle prise.

- 5 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche **HOME/FUNC** pour revenir à l'écran d'accueil.
- 6 Pressez la touche **PAUSE** pour armer l'enregistrement. Selon le réglage, un marqueur est ajouté ou une nouvelle prise est créée quand l'enregistrement démarre automatiquement.

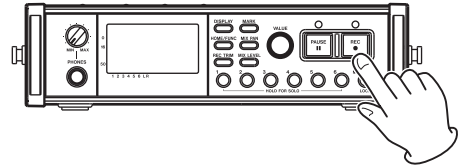
### Lancement d'une nouvelle prise avec poursuite de l'enregistrement

Avec cet appareil, la taille maximale de fichier d'enregistrement est de 2 Go. Si le fichier atteint la taille de 2 Go pendant l'enregistrement, l'appareil poursuit automatiquement l'enregistrement dans une nouvelle prise et stoppe celui de la prise précédente.

### Lancement manuel d'une nouvelle prise durant l'enregistrement

Vous pouvez manuellement créer une nouvelle prise à tout moment durant l'enregistrement.

**Pressez la touche REC durant l'enregistrement pour créer une nouvelle prise dans laquelle se poursuit l'enregistrement.**



#### NOTE

Quand une nouvelle prise est créée, le chiffre situé à la fin du nom de la prise augmente d'une unité.

#### ATTENTION

- Si le nombre total de dossiers et fichiers dépasse 5000, aucune nouvelle prise ne peut être créée.
- Si le nombre total de prises dépasse 1000, aucune nouvelle prise ne peut être créée.
- Une nouvelle prise ne peut pas être créée si la durée d'enregistrement est inférieure à 4 secondes.
- Si la nouvelle prise créée doit avoir le même nom qu'une prise existante, son suffixe numérique est augmenté d'une unité autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'un nom unique soit créé.

### Lancement automatique d'une nouvelle prise durant l'enregistrement

Pendant l'enregistrement, si le fichier atteint une des tailles limites données ci-dessous, l'appareil cesse l'enregistrement de la prise actuelle et le poursuit dans une nouvelle prise sans l'interrompre.

WAV/BWF : quand le fichier atteint la taille de 2 Go  
MP3 : quand le fichier atteint la taille de 2 GB ou si la durée de l'enregistrement atteint 24 heures

#### ATTENTION

- Si le nombre total de dossiers et fichiers dépasse 5000, aucune nouvelle prise ne peut être créée.
- Si le nombre total de prises dépasse 1000, aucune nouvelle prise ne peut être créée.

#### NOTE

Les durées d'enregistrement diffèrent pour une même taille de fichier en fonction du format et du mode d'enregistrement du fichier.



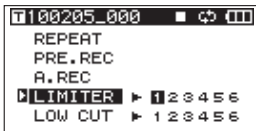
## Emploi du limiteur

Activez le limiteur (ON) pour que l'appareil ajuste automatiquement le niveau d'entrée s'il est trop fort afin d'éviter de la distorsion.

- 1 Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche HOME/FUNC pour ouvrir l'écran des fonctions.
- 2 Utilisez le bouton VALUE pour déplacer le curseur et sélectionnez l'option de menu LIMITER.
- 3 Pressez le bouton VALUE.
- 4 Pressez le bouton VALUE pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le limiteur pour toutes les entrées d'un coup (par défaut : désactivé pour tous les canaux).

Pressez les touches 1–6 afin d'activer ou de désactiver indépendamment la fonction limiteur pour chaque entrée.

Si le limiteur a été activé pour une ou plusieurs entrées, le témoin LIMITER apparaît en négatif sur fond noir.



- 5 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

## Emploi du filtre coupe-bas (LOW CUT)

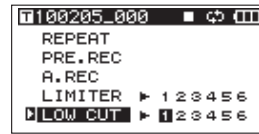
Utilisez le filtre coupe-bas pour réduire le bruit de basse fréquence. Réglez la fréquence de coupure sur 40 Hz, 80 Hz ou 120 Hz en fonction des conditions d'enregistrement.

### Activation/désactivation du filtre coupe-bas

- 1 Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche HOME/FUNC pour ouvrir l'écran des fonctions.
- 2 Utilisez le bouton VALUE pour déplacer le curseur et sélectionnez l'option de menu LOW CUT.
- 3 Pressez le bouton VALUE.
- 4 Pressez le bouton VALUE pour activer ou désactiver le filtre coupe-bas sur toutes les entrées en même temps (par défaut : désactivé pour tous les canaux).

Pressez les touches 1–6 afin d'activer ou de désactiver indépendamment le filtre coupe-bas pour chaque entrée.

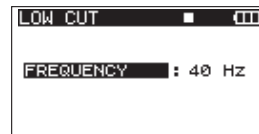
Si le filtre coupe-bas a été activé pour une ou plusieurs entrées, le témoin LOW CUT apparaît en négatif sur fond noir.



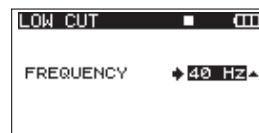
- 5 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

### Réglage de la fréquence de coupure du filtre coupe-bas

- 1 Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu LOW CUT et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran LOW CUT.



- 3 Utilisez la molette DATA pour régler la fréquence de coupure sur 40Hz, 80Hz (par défaut) ou 120Hz.

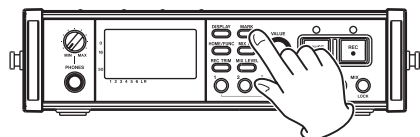


- 4 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

## Emploi des marqueurs

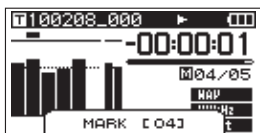
### Ajout manuel de marqueurs en enregistrement et en lecture

Pressez la touche MARK en enregistrement et en lecture pour ajouter un marqueur à l'emplacement désiré.



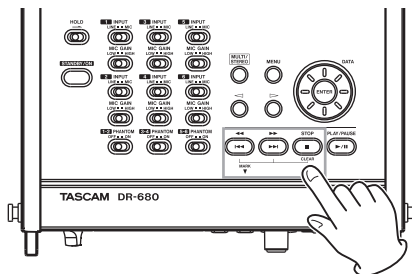
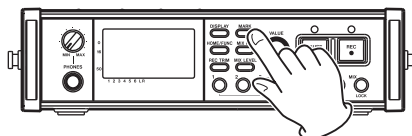
Le numéro de marqueur s'affiche quand vous faites cela.

## 4 – Enregistrement



### NOTE

- Quand un enregistrement est mis en pause puis relancé, un marqueur est ajouté en ce point. Les marqueurs sont numérotés dans chaque prise de 01–99, et les données de marqueur sont sauvegardées avec chaque prise.
- Si vous ajoutez un marqueur durant la lecture, ce marqueur n'est pas immédiatement sauvegardé dans le fichier mais uniquement une fois la lecture arrêtée. Si vous changez la prise à l'aide de la touche **I◀◀** ou **▶▶I** sans passer par un arrêt, il n'y a pas d'ajout de marqueur.

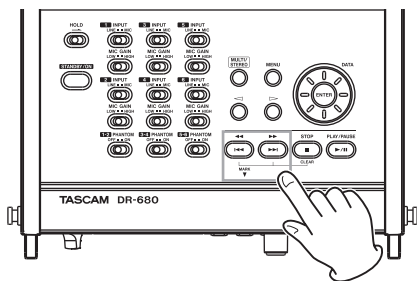
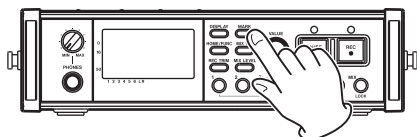


### NOTE

Si vous effacez un marqueur durant la lecture, ce marqueur n'est pas immédiatement effacé mais uniquement une fois la lecture arrêtée. Si vous changez la prise à l'aide de la touche **I◀◀** ou **▶▶I** sans passer par un arrêt, il n'y a pas d'effacement de marqueur.

### Accès à un marqueur

À l'arrêt ou durant la lecture, pressez la touche **▶▶I** ou la touche **I◀◀** tout en maintenant enfoncée la touche **MARK** pour avancer ou reculer jusqu'au marqueur le plus proche dans la prise sélectionnée.



Vous pouvez utiliser ces marqueurs pour repérer des endroits desquels vous voulez reprendre la lecture.

### NOTE

Vous ne pouvez pas vous déplacer jusqu'à un marqueur d'une autre prise.

### Effacement de marqueurs

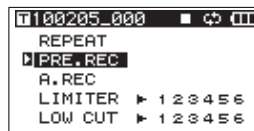
Pressez la touche **STOP** en maintenant enfoncée la touche **MARK** pour effacer le marqueur le plus proche situé avant la position actuelle.

### Pré-enregistrement (PRE.REC)

Quand l'appareil est armé pour l'enregistrement, il peut enregistrer jusqu'à 2 secondes précédant le lancement de l'enregistrement et les inclure dans l'enregistrement.

- 1 Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche **HOME/FUNC** pour ouvrir l'écran des fonctions.
- 2 Utilisez le bouton **VALUE** pour déplacer le curseur et sélectionnez l'option de menu **PRE.REC**.
- 3 Pressez le bouton **VALUE** pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le pré-enregistrement.

Si le pré-enregistrement a été activé (ON), l'indicateur **PRE.REC** apparaît en négatif sur fond noir.



- 4 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche **HOME/FUNC** pour revenir à l'écran d'accueil.

### CONSEIL

En associant la fonction d'enregistrement automatique, vous pouvez capturer des enregistrements sans perdre le début du son.

### NOTE

Si l'appareil est resté armé pour l'enregistrement durant moins de deux secondes, c'est bien entendu la seule période durant laquelle l'appareil a été armé qui peut être pré-enregistrée.

### Durées d'enregistrement

Les durées d'enregistrement pour différents formats de fichier et capacités de carte SD/SDHC sont données dans le tableau suivant.

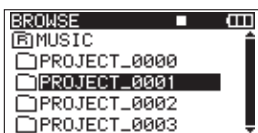
Format d'enregistrement du fichier et nombre de pistes enregistrables		2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
WAV BWF	16 bits, 44,1 kHz, 6 pistes	1 heure 2 minutes	2 heures 5 minutes	4 heures 11 minutes	8 heures 23 minutes	16 heures 47 minutes
	16 bits, 44,1 kHz, 8 pistes	47 minutes	1 heure 34 minutes	3 heures 8 minutes	6 heures 17 minutes	12 heures 35 minutes
	24 bits, 44,1 kHz, 6 pistes	41 minutes	1 heure 23 minutes	2 heures 47 minutes	5 heures 35 minutes	11 heures 11 minutes
	24 bits, 44,1 kHz, 8 pistes	31 minutes	1 heure 2 minutes	2 heures 5 minutes	4 heures 11 minutes	8 heures 23 minutes
	16 bits, 48 kHz, 6 pistes	57 minutes	1 heure 55 minutes	3 heures 51 minutes	7 heures 42 minutes	15 heures 25 minutes
	16 bits, 48 kHz, 8 pistes	43 minutes	1 heure 26 minutes	2 heures 3 minutes	5 heures 47 minutes	11 heures 34 minutes
	24 bits, 48 kHz, 6 pistes	38 minutes	1 heure 17 minutes	2 heures 34 minutes	5 heures 8 minutes	10 heures 17 minutes
	24 bits, 48 kHz, 8 pistes	28 minutes	57 minutes	1 heure 55 minutes	3 heures 51 minutes	7 heures 42 minutes
	16 bits, 96 kHz, 6 pistes	28 minutes	57 minutes	1 heure 55 minutes	3 heures 51 minutes	7 heures 42 minutes
	16 bits, 96kHz, 8 pistes	21 minutes	43 minutes	1 heure 26 minutes	2 heures 53 minutes	5 heures 47 minutes
	24 bits, 96kHz, 6 pistes	19 minutes	38 minutes	1 heure 17 minutes	2 heures 34 minutes	5 heures 8 minutes
	24 bits, 96kHz, 8 pistes	14 minutes	28 minutes	57 minutes	1 heure 55 minutes	3 heures 51 minutes
	16 bits, 192kHz, 2 pistes	43 minutes	1 heure 26 minutes	2 heures 53 minutes	5 heures 47 minutes	11 heures 34 minutes
	24 bits, 192kHz, 2 pistes	28 minutes	57 minutes	1 heure 55 minutes	3 heures 51 minutes	7 heures 42 minutes
MP3	96 kb/s, 44,1 kHz/48 kHz, 4 pistes	23 heures 8 minutes	46 heures 17 minutes	92 heures 34 minutes	185 heures 10 minutes	370 heures 21 minutes
	128 kb/s, 44,1 kHz/48 kHz, 4 pistes	17 heures 21 minutes	34 heures 42 minutes	69 heures 26 minutes	138 heures 52 minutes	277 heures 46 minutes
	192 kb/s, 44,1 kHz/48 kHz, 4 pistes	11 heures 34 minutes	23 heures 8 minutes	46 heures 17 minutes	92 heures 35 minutes	185 heures 10 minutes
	320 kb/s, 44,1 kHz/48 kHz, 4 pistes	6 heures 56 minutes	13 heures 53 minutes	27 heures 46 minutes	55 heures 33 minutes	111 heures 6 minutes

- Les durées d'enregistrement ci-dessus sont des estimations et peuvent différer en fonction de la carte SD/SDHC.
- Les durées d'enregistrement ci-dessus ne sont pas des durées d'enregistrement en continu. Ce sont les durées d'enregistrement totales en fonction de la capacité de la carte SD/SDHC.

# 5 – Opérations sur les prises et dossiers (écran BROWSE)

En écran BROWSE, vous pouvez visualiser le contenu du dossier MUSIC, où sont stockés les fichiers de prise sur la carte SD.

Pour ouvrir l'écran BROWSE, pressez la touche **MENU** qui ouvre l'écran MENU. Utilisez ensuite la molette **DATA** pour sélectionner l'option de menu BROWSE et pressez la touche **ENTER**.



Le contenu du dossier où se trouve la prise qui a été sélectionnée en écran d'accueil avant ouverture de l'écran BROWSE apparaît dans l'afficheur.

## Navigation dans l'écran BROWSE

En écran BROWSE, les dossiers et prises apparaissent selon une structure hiérarchique comme dans un ordinateur. Dans cet appareil, un seul niveau de dossiers peut être créé.

- Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner les prises et dossiers.
- Quand un dossier est sélectionné, pressez la touche  $\triangleright$  pour afficher le contenu de ce dossier
- Quand une prise ou un dossier est sélectionné, appuyez sur la touche  $\triangleleft$  pour fermer le dossier actuellement ouvert et afficher le niveau supérieur qui contient ce dossier.
- Quand un dossier ou prise est sélectionné, pressez la touche **ENTER** pour ouvrir le menu local.

## Icônes de l'écran BROWSE

La signification des icônes qui apparaissent en écran BROWSE est la suivante.

### Dossier MUSIC ( MUSIC )

Le dossier MUSIC est le dossier de plus haut niveau (dossier racine) affiché en écran BROWSE.

### Prise (Take) ( )

Cette icône apparaît devant le nom d'une prise enregistrée.

### Dossier ( )

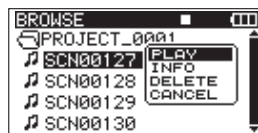
Cette icône indique un dossier.

### Dossier ouvert ( )

C'est le contenu de ce dossier qui apparaît actuellement à l'écran.

## Opérations sur les prises

Sélectionnez la prise désirée dans l'écran BROWSE et pressez la touche **ENTER** pour que s'ouvre la fenêtre locale représentée ci-dessous.



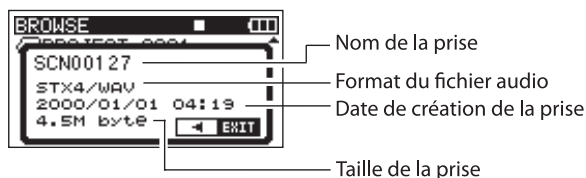
Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner l'option désirée parmi les suivantes, et pressez la touche **ENTER** pour l'exécuter.

### PLAY (lecture)

À choisir pour sélectionner la prise, revenir à l'écran d'accueil et lancer la lecture de cette prise. Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), la zone de lecture devient le dossier contenant cette prise.

### INFO

C'est un affichage d'informations sur la prise sélectionnée. Pressez à nouveau la touche **ENTER** pour revenir à l'écran BROWSE.



### DELETE (supprimer)

Si vous choisissez cette option, un message local apparaît pour que vous confirmiez vouloir supprimer la prise. Pressez la touche **ENTER** pour effacer la prise et revenir à l'écran BROWSE.

Pressez la touche  $\triangleleft$  pour au contraire interrompre la suppression et réouvrir le menu local.



### CANCEL (annuler)

Choisissez cette option pour n'effectuer aucune opération sur la prise sélectionnée.

## 5 – Opérations sur les prises et dossiers (écran BROWSE)

### Opérations sur les dossiers

Sélectionnez le dossier désiré dans l'écran BROWSE et pressez la touche **ENTER** pour que s'ouvre le menu local suivant.



Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner l'option désirée parmi les suivantes, et pressez la touche **ENTER** pour l'exécuter.

#### SELECT (sélectionner)

Ramène à l'écran d'accueil et sélectionne la première prise du dossier. Ce dossier devient la nouvelle zone de lecture quel que soit le réglage de zone de lecture antérieur. Les nouvelles prises enregistrées sont sauvegardées dans ce dossier.

#### CREATE (créer)

Une fenêtre locale apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez créer un nouveau dossier.



Appuyez sur la touche **ENTER** pour créer un nouveau dossier. Les nouvelles prises enregistrées sont sauvegardées dans ce dossier.

Pressez la touche **◀** pour au contraire interrompre la création de dossier et réouvrir le menu local.

#### ALLDEL (tout supprimer)

Un message apparaît dans une fenêtre locale pour que vous confirmiez que vous voulez supprimer d'un coup toutes les prises du dossier sélectionné.

Pressez la touche **ENTER** pour effacer les prises et revenir à l'écran BROWSE. Pressez la touche **◀** pour au contraire interrompre la suppression et réouvrir le menu local.



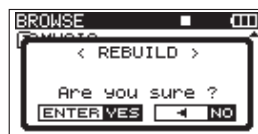
#### NOTE

L'appareil ne peut pas effacer les fichiers protégés contre l'écriture ni ceux qu'il ne reconnaît pas.

#### REBUILD (reconstituer)

Une fenêtre locale apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez reconstituer le dossier sélectionné. La reconstitution rafraîchit les informations de prise dans le dossier sélectionné, et considère les fichiers non contenus dans des prises comme des prises indépendantes, permettant ainsi leur lecture. Utilisez cette fonction après avoir par exemple copié des fichiers d'un ordinateur sur la carte SD.

Pressez la touche **ENTER** pour reconstituer le dossier et revenir à l'écran BROWSE. Pressez la touche **◀** pour au contraire interrompre la reconstitution et réouvrir le menu local.



#### NOTE

- Les fichiers aux formats non pris en charge par cet appareil ne seront pas reconnus même après reconstitution et ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers dont les noms contiennent des caractères autres que les caractères alphanumériques standard à octet simple ne peuvent pas être lus, même après reconstitution.

#### CANCEL (annuler)

Choisissez cette option pour n'effectuer aucune opération sur le dossier sélectionné.

## 6 – Lecture

Quand l'écran d'accueil est ouvert, utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ pour sélectionner la prise à lire. Vous ne pouvez sélectionner les prises que dans la zone de lecture actuellement définie. Quand il existe beaucoup de prises sur une carte, régler par exemple la zone de lecture sur un nombre limité de prises peut faciliter la sélection. Comme zone de lecture, vous pouvez choisir dans le menu **PLAY** une simple prise, le dossier actuel ou toutes les prises accessibles sur la carte SD. Vous pouvez aussi choisir un dossier pour la lecture en écran **BROWSE**.

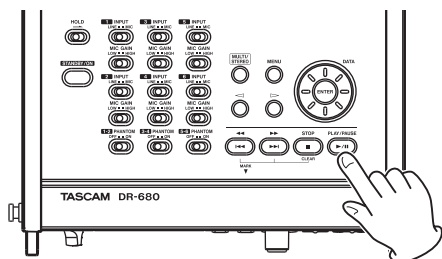
### NOTE

En écran **BROWSE**, quel que soit le réglage actuel de la zone de lecture, vous pouvez sélectionner et lire n'importe quelle prise de la carte.

## Lecture

### Lancement de la lecture

En écran d'accueil, à l'arrêt, pressez la touche **PLAY/PAUSE** pour lancer la lecture.



### NOTE

- Seules les prises de la zone de lecture peuvent être lues (voir "Réglage de la zone de lecture" en page 40).
- Vous pouvez aussi lancer la lecture en sélectionnant une prise en écran **BROWSE**.

### Arrêt de la lecture

En écran d'accueil, pressez la touche **STOP** durant la lecture pour arrêter la lecture d'une prise et revenir à son début.

### Mise en pause de la lecture

En écran d'accueil, pressez la touche **PLAY/PAUSE** durant la lecture pour mettre la lecture en pause sur la position actuelle dans la prise.

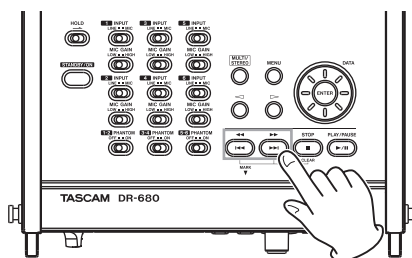
Pressez à nouveau la touche **PLAY/PAUSE** pour reprendre la lecture depuis cette position.

### Recherche vers l'avant et vers l'arrière

En écran d'accueil, à l'arrêt ou durant la lecture, pressez et maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour une recherche vers l'arrière ou vers l'avant.

### Sélection d'une prise pour la lecture

En écran d'accueil, utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ pour sélectionner une prise à lire.



En cours de lecture de prise, pressez la touche ◀◀ pour revenir au début de cette prise.

À l'arrêt en début de prise, pressez la touche ◀◀ pour revenir au début de la prise précédente.

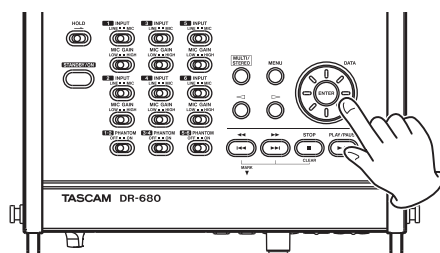
Au début ou en milieu de prise, pressez la touche ▶▶ pour sauter au début de la prise suivante.

### NOTE

- Seules les prises de la zone de lecture peuvent être lues.
- Les informations sur la prise lue, dont son nom, sont affichées.

### Changement de la position de lecture (scrubbing)

En écran d'accueil, à l'arrêt ou durant la lecture, utilisez la molette **DATA** pour changer la position de la tête de lecture.



**NOTE**

- *Aucun son n'est produit quand vous tournez la molette DATA.*
- *Si vous tournez la molette DATA pendant la lecture, cette dernière redémarre de la position atteinte à l'arrêt de la rotation de la molette.*

## Mixage et sortie d'un enregistrement multipiste

Lors de la lecture du son d'un enregistrement multipiste, vous pouvez utiliser le mélangeur interne de l'appareil pour faire un mixage stéréo et le produire.

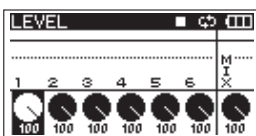
Réglez le son produit par les pistes 1–6 à l'aide des canaux 1–6 du mélangeur. Vous pouvez aussi régler le niveau général du mixage.

Vous pouvez envoyer le mixage stéréo fait à l'aide du mélangeur interne aux prises de sortie casque et numérique.

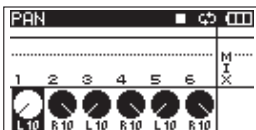
Plus encore, en réglant A. OUT SEL sur MIX dans le menu I/O, le mixage stéréo peut sortir par les prises **LINE OUTPUTS**. Avec ce réglage, le son du canal gauche (L) est produit par les sorties **LINE OUTPUTS 1, 3 et 5**, le son du canal droit (R) étant produit par les sorties **LINE OUTPUTS 2, 4 et 6**.

### Emploi du mélangeur interne

- 1 **Pressez la touche MIX LEVEL pour ouvrir l'écran LEVEL (niveau).**



- 2 **Dans cet écran, réglez le niveau des canaux 1–6 et le mixage général. Utilisez les touches 1–6 et MIX (LOCK) pour sélectionner les canaux que vous voulez régler.**
- 3 **Utilisez le bouton VALUE pour régler le niveau optimal dans une plage comprise entre 0 et 100 (valeur par défaut : 100).**
- 4 **Pressez la touche MIX PAN pour ouvrir l'écran PAN (panoramique).**



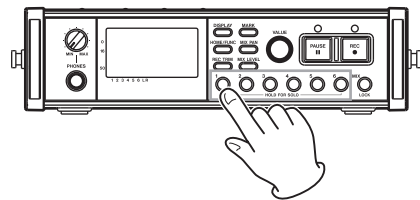
- 5 **Utilisez les commandes de panoramique de cet écran pour régler la position stéréo de chaque canal. Utilisez les touches 1–6 pour sélectionner les canaux que vous voulez régler.**
- 6 **Utilisez le bouton VALUE pour régler chaque position stéréo de façon convenable à l'aide de valeurs allant de L10–L1 (gauche) à C (centre) et R1–R10 (droite) (par défaut, les canaux à numéro impair sont réglés sur L10 et les canaux à numéro pair sur R10).**
- 7 **Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

**NOTE**

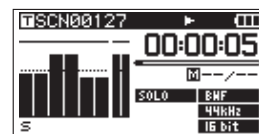
*Cette fonction ne peut pas être employée lors de la lecture d'une piste stéréo.*

### Emploi de la fonction solo

**Pressez et maintenez une des touches 1–6 de la face avant pour activer l'écoute en solo de ce canal.**



En cas d'écoute solo, l'indicateur **SOLO** apparaît en écran d'accueil et l'indicateur **S** s'affiche sous le canal mis en solo.



**Pour arrêter l'écoute en solo, pressez à nouveau la touche (1–6 ou MIX) du canal mis en solo et maintenez-la.**

**NOTE**

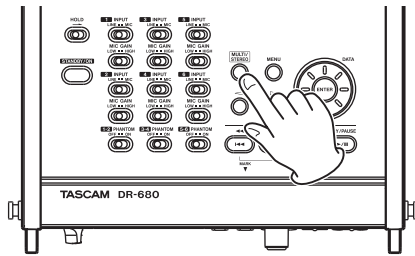
*L'écoute solo ne peut être utilisée qu'au casque ou avec le haut-parleur intégré.*

### Lecture d'une piste stéréo

En plus de l'enregistrement multipiste, cet appareil peut aussi enregistrer simultanément une piste stéréo. Par exemple, 6 pistes et une piste stéréo peuvent être enregistrées en même temps.

## 6 – Lecture

Durant la lecture, pressez la touche **MULTI/STEREO** pour alterner entre l'enregistrement multipiste et la piste stéréo.



Durant la lecture de la piste stéréo, l'icône **STEREO** apparaît dans l'écran d'accueil.

### Réglage de la zone de lecture

- 1 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner l'option de menu **PLAY** et pressez la touche **ENTER** pour ouvrir l'écran **PLAY**.



- 3 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner le paramètre **AREA** et pressez la touche **▷** ou la touche **ENTER**.



- 4 Choisissez la zone de lecture avec la molette **DATA**.

#### **SINGLE :**

Pour ne lire que la prise sélectionnée.

#### **FOLDER (valeur par défaut) :**

Pour lire toutes les prises du dossier actuellement sélectionné en écran **BROWSE**.

#### **ALL :**

Pour lire toutes les prises du dossier **MUSIC** de la carte **SD**.

- 5 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche **HOME/FUNC** pour revenir à l'écran d'accueil.

### Sélection d'un dossier comme zone de lecture en écran **BROWSE**

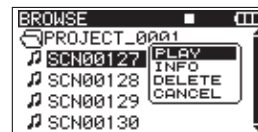
Quelle que soit la zone de lecture actuelle, si vous lisez une prise en écran **BROWSE**, le dossier qui contient cette prise devient la zone de lecture.

- 1 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner l'option de menu **BROWSE** et pressez la touche **ENTER** pour ouvrir l'écran **BROWSE**.
- 3 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner le dossier contenant la prise que vous voulez lire.

#### **NOTE**

Pour des informations supplémentaires sur la façon de naviguer dans l'écran **BROWSE**, voir "Navigation dans l'écran **BROWSE**" en page 36.

- 4 Pressez la touche **▷**.
- 5 Sélectionnez la prise que vous voulez lire.
- 6 Pressez la touche **ENTER** pour ouvrir le menu local suivant.



Utilisez la molette **DATA** pour choisir **PLAY**, et pressez la touche **ENTER** pour revenir à l'écran d'accueil.

La prise sélectionnée commence sa lecture. Si la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), le dossier qui contient cette prise devient la zone de lecture.

### Réglage de la vitesse de recherche

- 1 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner l'option de menu **PLAY** et pressez la touche **ENTER** pour ouvrir l'écran **PLAY**.



- 3 Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner le paramètre **SEARCH SPEED** et pressez la touche **▷** ou la touche **ENTER**.





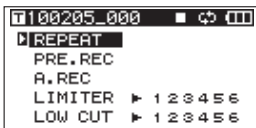
- 4 Utilisez la molette DATA pour régler la vitesse de recherche sur x2, x4, x8 (valeur par défaut) ou x10.
- 5 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

## Lecture en boucle

Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il lise en boucle une simple prise ou toutes les prises d'un dossier.


- 1 Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche HOME/FUNC pour ouvrir l'écran des fonctions.
- 2 Utilisez le bouton VALUE pour déplacer le curseur et sélectionnez l'option de menu REPEAT.
- 3 Pressez le bouton VALUE pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la lecture en boucle.

Si la lecture en boucle a été activée (ON), l'indicateur REPEAT apparaît en négatif sur fond noir.



- 4 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.

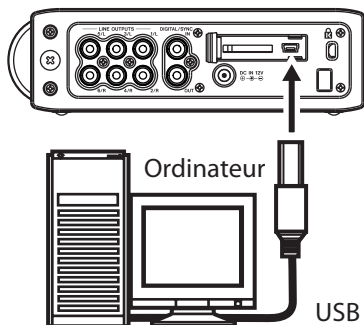
### NOTE

- L'icône  apparaît en écran d'accueil quand la lecture en boucle est activée (ON).
- Les prises de la zone de lecture actuellement définie sont lues en boucle (voir "Réglage de la zone de lecture "en page 40).

# 7 – Branchement à un ordinateur

En branchant cet appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni, vous pouvez copier des fichiers audio entre la carte SD de l'appareil et l'ordinateur.

Cet appareil peut accepter les fichiers audio MP3 (96, 128, 192, 320 kb/s, 44,1/48 kHz) et WAV/BWF (44,1/48/96/192 kHz, 16/24 bits).



## NOTE

Plutôt que de brancher cet appareil à un ordinateur par USB, vous pouvez sortir la carte SD et l'insérer directement dans un ordinateur (par exemple dans un lecteur de carte) pour accomplir les mêmes opérations.

Vérifiez que la carte SD est insérée correctement dans l'appareil. S'il n'y a pas de carte SD correctement insérée quand l'appareil est connecté par USB à un ordinateur, un message local "Can't Save Data" (impossible de sauvegarder les données) apparaît.

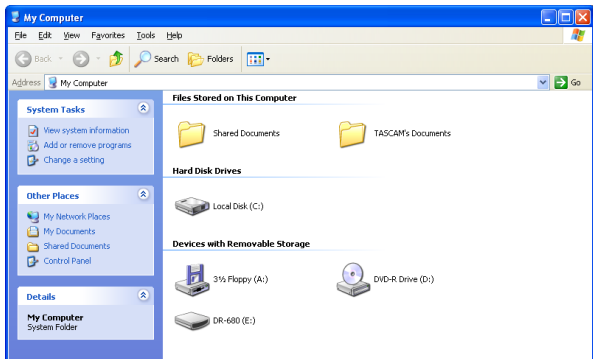
Une fois la connexion faite, "USB connected" apparaît dans l'écran de cet appareil.



## NOTE

Les autres fonctions de l'appareil ne peuvent pas être utilisées quand il est connecté à un ordinateur par USB.

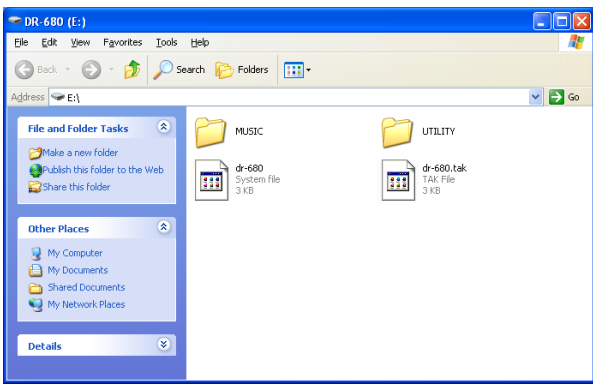
Cet appareil apparaît sur l'ordinateur comme un lecteur externe nommé "DR-680".



Sous Windows, ouvrez "Ordinateur" pour afficher le lecteur "DR-680".

Sous Mac OS X, le lecteur "DR-680" doit apparaître sur le bureau ou dans la barre latérale du Finder, selon les réglages du système.

Cliquez sur le lecteur "DR-680" pour afficher les dossiers "MUSIC" et "UTILITY".



## Copie de fichiers sur l'ordinateur

Ouvrez le dossier "MUSIC" et faites glisser puis déposez à n'importe quel endroit de l'ordinateur les fichiers que vous voulez copier.

## Copie de fichiers depuis l'ordinateur

Faites glisser les fichiers pris n'importe où dans l'ordinateur et déposez-les dans les dossiers créés selon vos besoins dans le dossier "MUSIC".

Après avoir copié les fichiers sur une carte SD et vous être déconnecté de l'ordinateur, dans l'écran BROWSE, sélectionnez le dossier dans lequel vous avez copié les fichiers et exécutez la reconstitution avec REBUILD. La reconstitution de dossier permet à cet appareil de lire les fichiers copiés.

Avant la reconstitution, assurez-vous que les noms de fichier et de dossier ne contiennent que des caractères alphanumériques à simple octet.

### NOTE

- *Si vous utilisez un ordinateur pour changer le nom d'un fichier ou d'un dossier créé par cet appareil, ce dernier ne reconnaîtra pas les fichiers concernés comme des prises. Évitez de changer les noms sur un ordinateur si vous voulez les réutiliser dans cet appareil.*
- *Les fichiers aux formats non pris en charge par cet appareil ne seront pas reconnus même après reconstitution et ne peuvent pas être lus.*

### CONSEIL

- *Vous pouvez aussi utiliser l'ordinateur pour gérer le contenu du dossier "MUSIC".*
- *Vous pouvez créer des sous-dossiers dans le dossier "MUSIC", mais cet appareil ne peut reconnaître qu'un niveau de sous-dossier. L'appareil ignore les niveaux de dossier inférieurs et les fichiers qu'ils contiennent.*
- *Comme cet appareil peut être réglé pour lire le contenu d'un seul dossier, organiser les dossiers par catégorie musicale ou par artiste peut être pratique.*
- *Les noms donnés aux sous-dossiers et fichiers s'affichent dans l'écran d'accueil et dans l'écran BROWSE de l'appareil.*
- *Cet appareil ne peut lire que les fichiers et dossiers dont les noms ne contiennent que des caractères alphanumériques à simple octet.*

---

## Interruption de la connexion avec l'ordinateur

---

Suivez les procédures correctes pour l'ordinateur afin de déconnecter l'appareil de celui-ci avant de débrancher le câble USB. Veuillez vous référer au mode d'emploi de votre ordinateur pour des informations sur les procédures correctes de déconnexion d'un lecteur externe.

Après déconnexion, l'alimentation passe en veille.

# 8 – Affichage d'autres réglages et informations

## Réglages de sortie

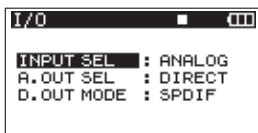
Vous pouvez faire les réglages concernant les sorties analogiques et numérique.

### Réglages des sorties analogiques

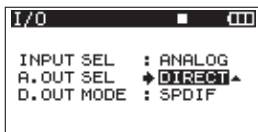
Vous pouvez régler les sorties analogiques pour qu'elles produisent directement le son de chaque canal ou le signal stéréo mixé par le mélangeur interne.

Lorsqu'elles sont réglées pour produire le MIX, les canaux gauche et droit de la piste stéréo sortent par les paires de sorties analogiques 1/2, 3/4 et 5/6.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu I/O (entrée/sortie) et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran de menu I/O.**



- 3 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre A. OUT SEL (sélection de sortie analogique) et pressez la touche > ou la touche ENTER.**



- 4 **Utilisez la molette DATA pour le régler sur DIRECT (valeur par défaut) ou MIX.**

DIRECT : le son de chaque canal sort directement.

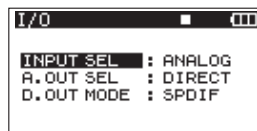
MIX : c'est le signal stéréo mixé par le mélangeur interne qui sort.

- 5 **Quand vous avez fini le réglage, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.**

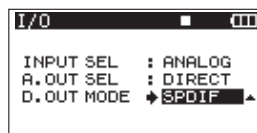
### Réglages de sortie numérique

Vous pouvez régler le format de sortie numérique sur SPDIF ou AES/EBU.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu I/O (entrée/sortie) et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran de menu I/O.**



- 3 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre D. OUT MODE (mode de sortie numérique) et pressez la touche > ou la touche ENTER.**



- 4 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner SPDIF (valeur par défaut) ou AES/EBU.**

SPDIF : sortie au format SPDIF.

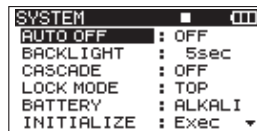
AES/EBU : sortie au format AES/EBU.

- 5 **Quand vous avez fini le réglage, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.**

## Réglages du système

Utilisez l'écran de menu SYSTEM pour faire divers réglages d'adaptation à l'environnement et aux conditions d'utilisation de l'appareil, ainsi que pour visualiser des informations sur le système.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu SYSTEM et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran SYSTEM.**



Dans l'écran de menu SYSTEM, vous pouvez faire divers réglages, décrits ci-dessous.

Utilisez les touches < et >, la touche ENTER et la molette DATA pour sélectionner chaque paramètre.

- 3 **Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche HOME/FUNC pour revenir à l'écran d'accueil.**

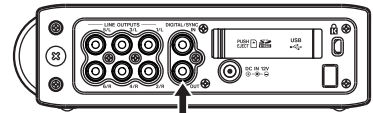
## 8 – Affichage d'autres réglages et informations

### Réglages d'extinction automatique

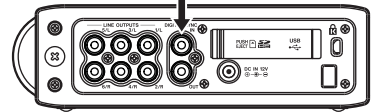
Utilisez le réglage AUTO OFF (extinction automatique) pour régler l'intervalle de temps séparant la dernière utilisation de l'extinction automatique de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne sur piles.

Options : OFF (valeur par défaut—AUTO OFF désactivé), 3min, 5min, 10min, 30min

SYSTEM	■	☐
AUTO OFF	: OFF	▲
BACKLIGHT	: 5sec	
CASCADE	: OFF	
LOCK MODE	: TOP	
BATTERY	: ALKALI	
INITIALIZE	: Exec	



Appareil maître



Appareil esclave

### Coupe automatique du rétroéclairage

Utilisez le paramètre BACKLIGHT (rétroéclairage) pour régler l'intervalle de temps séparant la dernière utilisation de l'extinction automatique du rétroéclairage de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne sur piles.

Options : OFF, 5sec (valeur par défaut), 10sec, 15sec, 30sec

SYSTEM	■	☐
AUTO OFF	: OFF	
BACKLIGHT	: 5sec	↔
CASCADE	: OFF	
LOCK MODE	: TOP	
BATTERY	: ALKALI	
INITIALIZE	: Exec	

#### NOTE

La liaison en cascade ne synchronise que les commandes de transport. Les réglages d'entrée, les réglages du mélangeur interne, les fonctions d'enregistrement, les opérations sur les prises et les dossiers, par exemple, restent contrôlés séparément.

Quand vous utilisez la liaison en cascade, la prise de sortie numérique du maître (MASTER) et la prise d'entrée numérique de l'esclave (SLAVE) étant dévolues à cette liaison, elles ne peuvent plus servir à l'entrée et à la sortie d'un signal numérique.

Options : OFF (valeur par défaut—cascade désactivée), MASTER, SLAVE

### Réglages de liaison en cascade

Utilisez le paramètre CASCADE pour régler la fonction de mise en cascade.

Grâce à la liaison en cascade, vous pouvez contrôler simultanément deux DR-680.

Quand vous employez les commandes de transport du DR-680 choisi comme maître, l'appareil esclave fonctionne de façon synchrone.

Pour brancher deux appareils en cascade, reliez la prise DIGITAL OUT de l'appareil maître à la prise DIGITAL IN de l'appareil esclave.

SYSTEM	■	☐
AUTO OFF	: OFF	
BACKLIGHT	: 5sec	
CASCADE	: OFF	▲
LOCK MODE	: TOP	
BATTERY	: ALKALI	
INITIALIZE	: Exec	

#### ATTENTION

- Si la source d'enregistrement des pistes 5/6 est réglée sur DIGITAL, les connexions en cascade ne fonctionneront pas correctement.
- Avant de changer le réglage de connexion de OFF à MASTER ou SLAVE, réglez la source d'enregistrement des pistes 5/6 sur ANALOG (voir "Sélection des entrées pour l'enregistrement sur les pistes 5 et 6" en page 28).

### Réglage de l'étendue du verrouillage des commandes

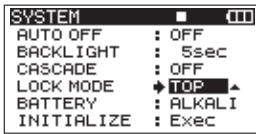
Vous pouvez déterminer quelles commandes seront désactivées quand vous verrouillerez le fonctionnement du panneau de commandes, en pressant et en maintenant la touche MIX.

## 8 – Affichage d'autres réglages et informations

TOP : les commandes du panneau supérieur sont désactivées.

FRONT : les commandes du panneau avant sont désactivées.

T+F : les commandes des panneaux avant et supérieur sont désactivées.



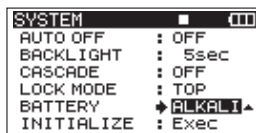
### NOTE

La fonction de verrouillage n'affecte pas le fonctionnement des commutateurs situés sur le dessus de l'appareil.

### Réglage du type de pile

Utilisez le paramètre BATTERY (type de pile) pour indiquer le type de pile utilisé. Cet appareil utilise ce paramètre pour afficher l'autonomie restante et déterminer s'il reste une charge suffisante pour un fonctionnement correct.

Options : ALKALI (piles alcalines – valeur par défaut), Ni-MH (batteries nickel hydrure de métal)

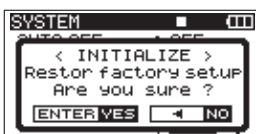


### Initialisation de l'appareil

Utilisez l'option INITIALIZE pour restaurer les réglages initiaux des divers paramètres de cet appareil.



Si vous avez sélectionné Exec, pressez la touche ENTER pour ouvrir un écran de confirmation.

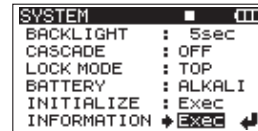


Pressez la touche ENTER pour initialiser l'appareil. Pressez la touche STOP pour au contraire annuler l'initialisation.

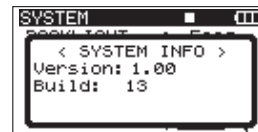
Après avoir terminé ou annulé l'initialisation, l'écran de menu SYSTEM réapparaît.

### Visualisation des informations système

Utilisez l'option INFORMATION pour voir les informations concernant les réglages du système de l'appareil et la version de son firmware.



Pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran d'informations système.



Cette page affiche des informations sur la version du firmware du système.

Quand l'écran INFORMATION est ouvert, pressez la touche ENTER pour revenir à l'écran SYSTEM.

### Reformatage de cartes SD

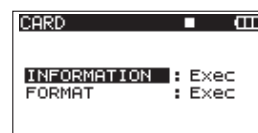
Vous pouvez reformater une carte SD dans cet appareil.

### ATTENTION

- Si vous formatez une carte, toutes les informations qu'elle contenait, y compris les prises et dossiers, sont effacées.
- Pour le formatage, utilisez l'adaptateur secteur ou vérifiez que l'autonomie des piles est suffisante. Si les piles s'épuisent au cours de cette opération, le formatage peut ne pas se terminer correctement.

1 Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.

2 Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu CARD et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran CARD.

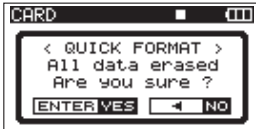


3 Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre FORMAT et pressez la touche > ou la touche ENTER pour ouvrir l'écran suivant.

## 8 – Affichage d'autres réglages et informations



- 4 **Pressez la touche ENTER pour ouvrir un écran de confirmation.**



- 5 **Pressez à nouveau la touche ENTER pour lancer le formatage.**
- 6 **Une fois le formatage terminé, l'écran CARD réapparaît.**

TOTAL

Affiche la capacité mémoire totale de la carte SD.

REMAIN

Affiche la capacité mémoire encore disponible sur la carte SD.

FILE/FLDR

Affiche le nombre total de fichiers et dossiers présents dans le dossier MUSIC.

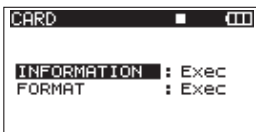
---

### Visualisation d'informations sur la carte

---

En page CARD sont affichées des informations sur le statut de la carte SD actuellement insérée.

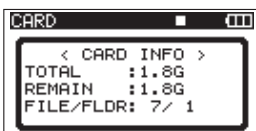
- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner l'option de menu CARD et pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran CARD.**



- 3 **Utilisez la molette DATA pour sélectionner le paramètre INFORMATION et pressez la touche  $\blacktriangleright$  ou la touche ENTER.**



- 4 **Pressez la touche ENTER pour ouvrir l'écran suivant.**



## 9 – Messages

Ci-dessous se trouve une liste des messages locaux pouvant apparaître sous certaines conditions sur le DR-680. Référez-vous à cette liste si un de ces messages locaux apparaît et si vous voulez en connaître la signification ou choisir une réponse appropriée.

Message	Signification et réponse
Battery Empty	La batterie est quasiment épuisée. Remplacez les piles AA.
MBR Error Init CARD	La carte n'est pas correctement formatée ou bien le formatage est endommagé. Changez la carte ou pressez la touche ENTER quand ce message apparaît pour formater la carte au format FAT. <b>ATTENTION</b> : l'exécution d'un formatage FAT efface toutes les données actuellement présentes sur la carte.
Format Error Format CARD	Le formatage FAT de la carte est anormal ou endommagé. Ce message apparaît également si vous avez formaté la carte au format FAT avec un ordinateur branché en USB et si une carte neuve est insérée dans l'unité. Utilisez toujours le DR-680 pour effectuer le formatage des cartes qui doivent être utilisées. Changez la carte ou pressez la touche <b>ENTER</b> quand ce message apparaît pour formater la carte au format FAT. <b>ATTENTION</b> : l'exécution d'un formatage FAT efface toutes les données actuellement présentes sur la carte.
File Not Found Make Sys File	Le fichier système est manquant. Cette unité nécessite un fichier système pour fonctionner. Quand ce message apparaît, pressez <b>ENTER</b> pour créer automatiquement un fichier système.
Invalid SysFile Make Sys File	Le fichier système requis pour faire fonctionner cet appareil n'est pas valable. Quand ce message apparaît, pressez <b>ENTER</b> pour créer automatiquement un fichier système.
Invalid Card Change Card	Il y a quelque chose d'anormal concernant la carte. Changez la carte.
Protected Card Change Card	Apparaît quand la carte est protégée ou ne possède pas le dossier MUSIC ni d'autres dossiers et fichiers nécessaires. Déprotégez la carte contre l'écriture, faites redémarrer l'appareil et formatez la carte.
Write Timeout	Le temps dévolu à l'écriture sur la carte est dépassé. Sauvegardez les fichiers de la carte sur votre ordinateur et formatez la carte. Si ce problème persiste même après avoir formaté la carte, c'est que la vitesse de transfert de la carte n'est pas suffisante. Utilisez une carte différente.
Card Full	La carte n'a plus d'espace libre. Effacez les prises inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur pour libérer de l'espace.
Max File Size	Le fichier est plus grand que l'espace choisi ou la durée d'enregistrement dépasse 24 heures.
File Full	Le nombre total de dossiers et fichiers dépasse 5000. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur.
Take Full	Le nombre total de prises dépasse 1000. Effacez les prises inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur.
Card Error	La carte ne peut pas être correctement gérée. Remplacez la carte.
File Protected	La prise comprend un fichier uniquement destiné à la lecture qui ne peut pas être effacé.
No Card	Aucune carte ne se trouve dans l'unité aussi l'enregistrement n'est-il pas possible.
File Not Found in TAKE	Un fichier audio n'a pas pu être trouvé dans la prise. Les fichiers audio de la prise ont peut-être été effacés ou renommés avec un PC. Restaurez les fichiers ou effacez la prise à l'aide de l'écran BROWSE.
DIN unlock	Alors que l'entrée DIGITAL IN est sélectionnée, la connexion DIGITAL IN s'est interrompue ou la fréquence d'échantillonnage est incorrecte. Vérifiez que l'appareil numérique externe est correctement connecté à la prise <b>DIGITAL/SYNC IN</b> . Vérifiez que la fréquence d'échantillonnage utilisée par l'appareil numérique externe est compatible avec cet appareil. Appuyez sur la touche <b>STOP</b> pour effacer ce message. Si vous faites cela, vous ne pourrez pas utiliser l'entrée DIGITAL IN, mais sinon l'enregistrement reste possible. Si ce message apparaît durant l'enregistrement, du bruit peut être enregistré.



Message	Signification et réponse
DIN lock	Le non-verrouillage du signal de l'entrée numérique a cessé. L'entrée par la prise DIGITAL IN est redevenue possible. Appuyez sur la touche <b>STOP</b> pour effacer ce message. Si ce message apparaît durant l'enregistrement, du bruit peut être enregistré.
Not Continued	Si une de ces erreurs survient, éteignez l'appareil et rallumez-le. Si vous ne pouvez pas l'éteindre, retirez les batteries et débranchez l'adaptateur secteur (s'il y en a un de branché). Si le message d'erreur continue de s'afficher, contactez un service après-vente TEAC.
File Error	
Can't Save Data	
Player Error	
Device Error	
Writing Failed	
Sys Rom Err	
System Err 50	
System Error 1	
System Error 2	
System Error 3	
System Error 4	
System Error 5	
System Error 6	
System Error 7	
System Error 8	
System Error 9	

# 10 – Guide de dépannage

Si vous avez des problèmes de fonctionnement avec cet appareil, veuillez essayer ce qui suit avant de solliciter une réparation. Si ces mesures ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le magasin auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou un service après-vente TASCAM.

## ■ L'appareil ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que les piles ne sont pas épuisées.
- Vérifiez que les piles sont installées selon une orientation +/- correcte.
- Vérifiez que la fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur (PS-1225L) est bien connectée.

## ■ L'appareil ne répond pas aux opérations.

- Le verrouillage des touches est-il activé (ON) ?

## ■ La carte SD n'est pas reconnue.

- Vérifiez que la carte SD est bien insérée.

## ■ La lecture est impossible.

- S'il s'agit d'un fichier WAV/BWF, vérifiez qu'il a une fréquence d'échantillonnage compatible.
- S'il s'agit d'un fichier MP3, vérifiez qu'il a un débit binaire compatible.

## ■ Le haut-parleur intégré ne produit aucun son

- Un casque est-il branché ?
- Le niveau de volume du casque est-il abaissé ?

## ■ Le casque ne produit aucun son

- Le niveau de volume du casque est-il abaissé ?

## ■ Le système d'écoute de contrôle ne produit aucun son

- Un casque est-il branché ?
- Vérifiez que le système d'écoute est correctement connecté.
- Le niveau de volume du système d'écoute connecté est-il abaissé ?
- Le niveau de sortie de cet appareil est-il abaissé ?

## ■ L'enregistrement est impossible.

- Revérifiez les branchements.
- Revérifiez les réglages d'entrée.
- Vérifiez que le niveau d'enregistrement n'est pas trop bas.
- Vérifiez que la carte SD n'est pas pleine.
- Vérifiez que le nombre maximal de fichiers ou prises n'a pas été atteint.

## ■ Le niveau d'enregistrement est faible.

- Le réglage de compensation d'entrée est-il trop bas ?
- Le sélecteur **MIC GAIN** est-il réglé sur **LOW** ?
- Le niveau de sortie de l'appareil externe connecté est-il trop bas ?

## ■ Le son que j'essaie d'enregistrer souffre de distorsion.

- Le réglage de compensation d'entrée est-il trop haut ?
- Le sélecteur **MIC GAIN** est-il réglé sur **HIGH** ?

## ■ Je ne peux pas effacer un fichier.

- Vérifiez que la carte SD n'est pas protégée contre l'écriture.

## ■ Les fichiers de cet appareil n'apparaissent pas sur un ordinateur.

- Vérifiez que le port USB de cet appareil est relié à l'ordinateur.
- L'appareil est-il en enregistrement ou armé pour l'enregistrement ?

# 11 – Caractéristiques techniques

---

## Supports et formats d'enregistrement

---

### Supports d'enregistrement

Carte SD (2 Go) de classe 4 ou plus rapide  
Carte SDHC (4 Go – 32 Go) de classe 4 ou plus rapide

### Système de fichiers

FAT16 (cartes 2 Go)  
FAT32 (cartes supérieures à 4 Go)

### Formats d'enregistrement et de lecture acceptés

BWF : 16/24 bits, 44,1/48/96/192 kHz  
WAV : 16/24 bits, 44,1/48/96/192 kHz  
MP3 : 96/128/192/320 kb/s, 44,1/48 kHz

### Nombre de pistes

6 pistes et une piste de mixage stéréo  
BWF : 44,1/48/96 kHz  
WAV : 44,1/48/96 kHz  
MP3 : 44,1/48 kHz  
2 pistes  
BWF : 192 kHz  
WAV : 192 kHz

### Modes d'enregistrement de fichier

BWF : mono, stéréo, 6 canaux  
WAV : mono, stéréo, 6 canaux  
MP3 : mono, stéréo

---

## Entrée et sortie

---

### Entrée et sortie audio analogique

#### Entrées micro/ligne MIC/LINE INPUTS

Connecteurs : XLR-3-31/jack 6,35 mm 3 points (TRS) standard  
(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid/pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse)  
Sélecteur INPUT réglé sur MIC  
Impédance d'entrée : 2,4 k $\Omega$   
Niveau d'entrée nominal :  
GAIN LOW : -20 dBu (0,11 V)  
GAIN HIGH : -44 dBu (6,91 mV)

Niveau d'entrée maximal :  
GAIN LOW : +3 dBu (1,55 V)  
GAIN HIGH : -21 dBu (0,098 V)  
Niveau d'entrée minimal :  
GAIN LOW : -51,5 dBu (2,0 mV)  
GAIN HIGH : -75,5 dBu (0,1 mV)  
Sélecteur INPUT réglé sur LINE  
Impédance d'entrée : 10 k $\Omega$   
Niveau d'entrée nominal : +4 dBu (1,23 V)  
Niveau d'entrée maximal : +24 dBu (12,3 V)  
Niveau d'entrée minimal : -27,5 dBu (0,05 V)

#### Prises de sortie ligne LINE OUTPUTS

Connecteurs : prises RCA (cinch) standard  
Impédance de sortie : 200  $\Omega$   
Niveau de sortie nominal : -10 dBV (0,3 V)  
Niveau de sortie maximal : +6 dBV (2,0 V)

#### Prise PHONES

Connecteur : jack 6,35 mm stéréo standard  
Puissance de sortie maximale : 50 mW + 50 mW (sous 32  $\Omega$ )

#### Haut-parleur intégré

500 mW (mono)

---

## Entrée et sortie audio numérique

#### Prise DIGITAL/SYNC IN

Connecteur : RCA  
Format : IEC60958-3 (S/PDIF) ou AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU), détection automatique

#### Prise DIGITAL/SYNC OUT

Connecteur : RCA  
Format : IEC60958-3 (S/PDIF) ou AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU), réglé par l'utilisateur

---

## Entrée et sortie de commande

#### Connexion USB

Connecteur du port USB : type mini-B  
Format : USB 2.0 haute vitesse (480 Mb/s)

# 11 – Caractéristiques techniques

## Performances audio

(De LINE IN à LINE OUT, niveau d'entrée = FS [pleine échelle] -1 dB)

### Réponse en fréquence

20 Hz-20 kHz +0,5/-1,5 dB (44,1 kHz)

20 Hz-20 kHz +0,5/-0,5 dB (48 kHz)

20 Hz-40 kHz +0,5/-1,0 dB (96 kHz)

20 Hz-80 kHz +0,5/-5,0 dB (192 kHz)

### Distorsion

0,007% (1 kHz)

### Rapport signal/bruit

98 dB (pondération A)

## Configurations informatiques requises pour les ordinateurs connectés

Voir le site internet TASCAM (<http://www.tascam.com>) pour les dernières informations de compatibilité du système d'exploitation.

### Ordinateur Windows

Pentium 300 MHz ou plus rapide

128 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

### Ordinateur Macintosh

Power PC 266 MHz, iMac, G3, G4 ou plus rapide

64 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

Contrôleur hôte USB Intel recommandé

### Systèmes d'exploitation pris en charge

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Mac OS X 10.2 ou ultérieur

## Autres caractéristiques

### Alimentation électrique

8 piles AA (alcalines ou NiMH)

Adaptateur secteur (PS-1225L TASCAM, fourni)

### Consommation électrique

100-120 V : 9 W (avec alimentation fantôme, adaptateur secteur PS-1225L)

220-240 V : 9,5 W (avec alimentation fantôme, adaptateur secteur PS-1225L)

### Autonomie des piles (en fonctionnement continu)

Piles alcalines

Environ 4 heures en enregistrement (JEITA)

Environ 4 heures en lecture (JEITA)

Batteries NiMH

Environ 4,5 heures en enregistrement (JEITA)

Environ 4,5 heures en lecture (JEITA)

### Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)

216,4 x 56 x 188,4 mm

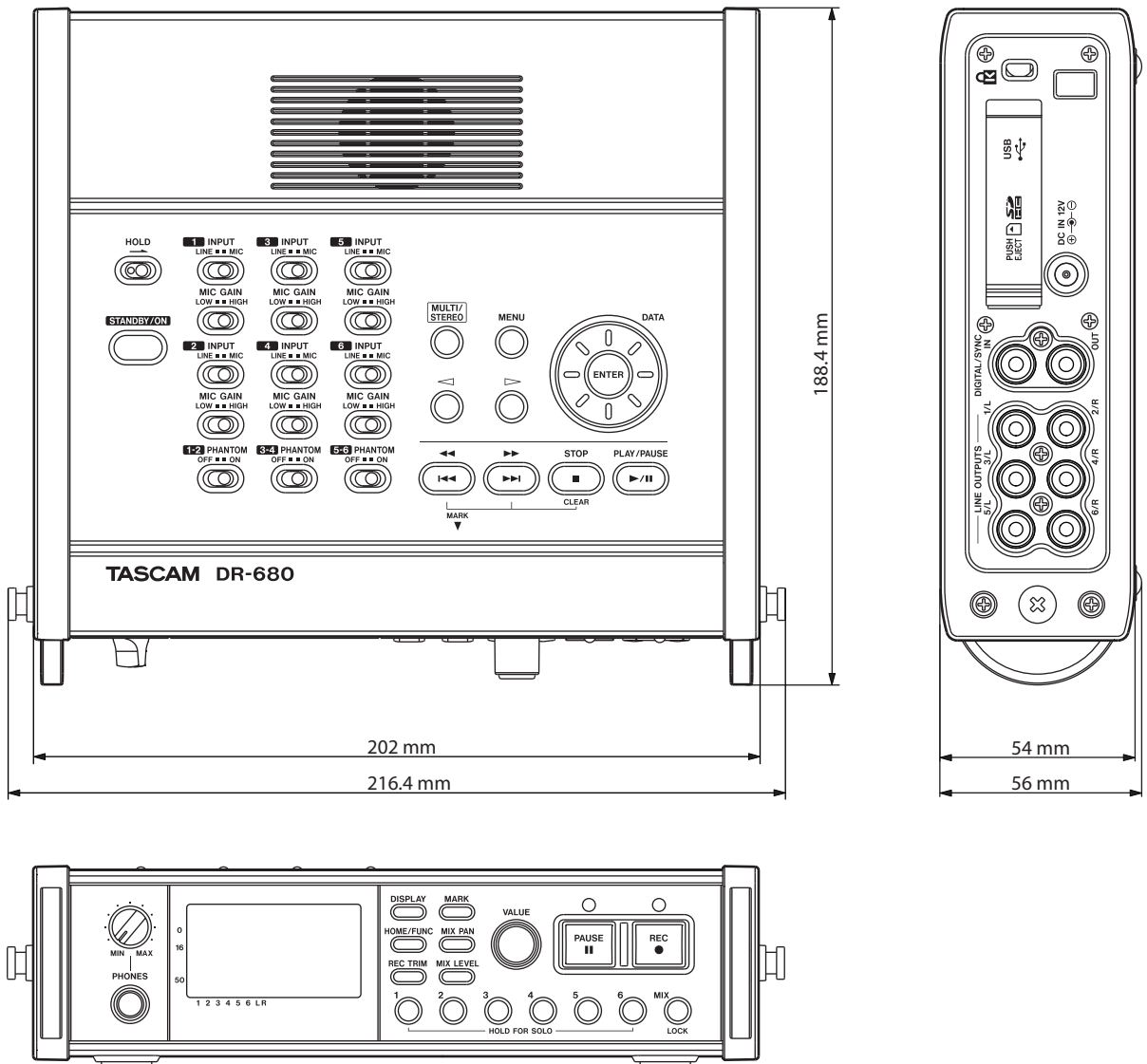
### Poids

1,2 kg (sans piles)

### Plage de température de fonctionnement

0–40° C

## Dimensions

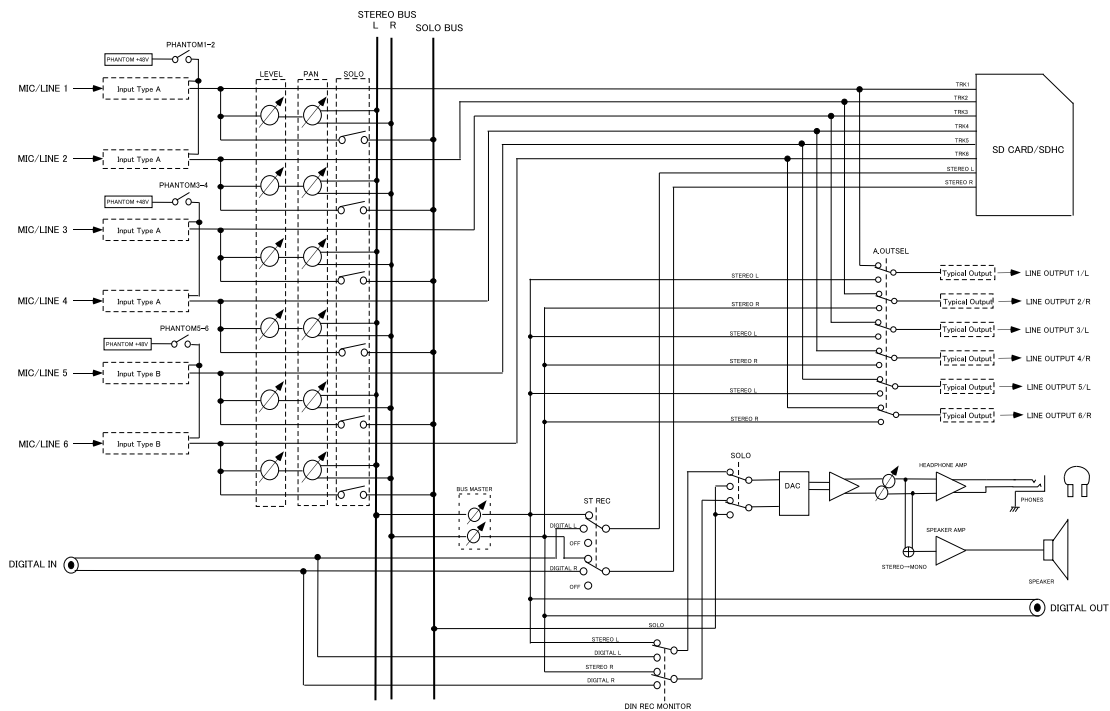


- Les illustrations de ce manuel peuvent différer du produit réel.
- Caractéristiques et apparence peuvent être changées sans préavis en vue d'améliorer le produit.

# 11 – Caractéristiques techniques

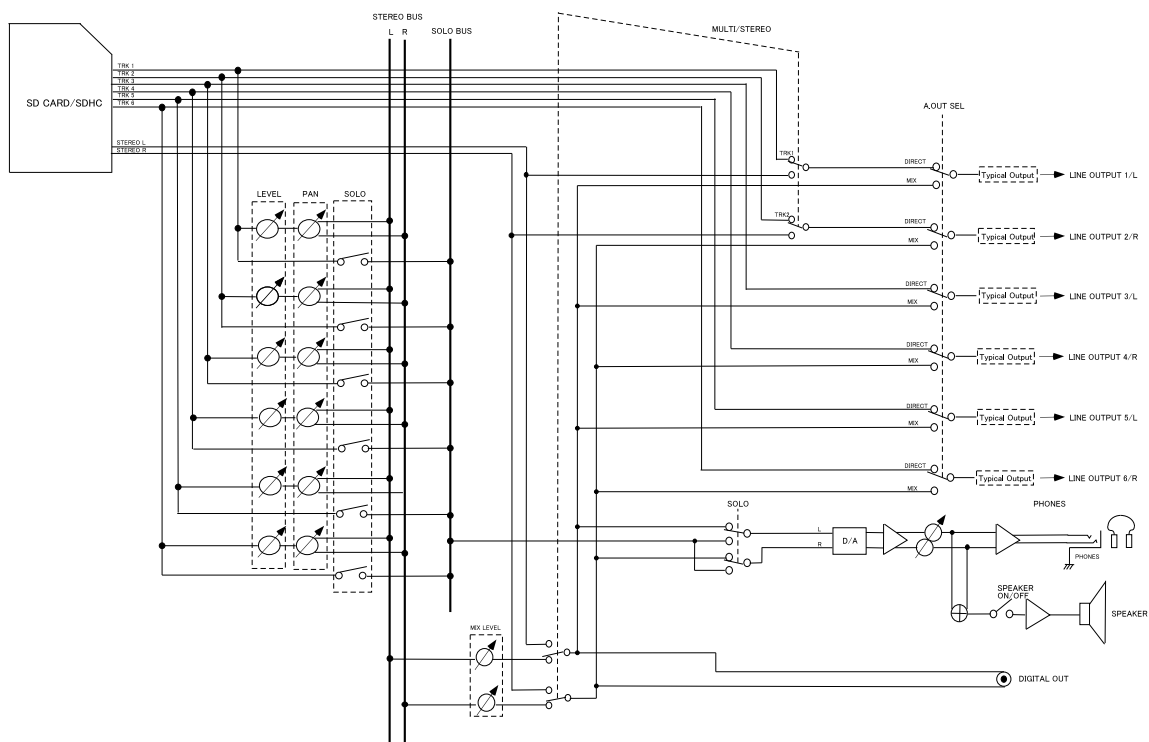
## Schémas synoptique

### ■ Enregistrement



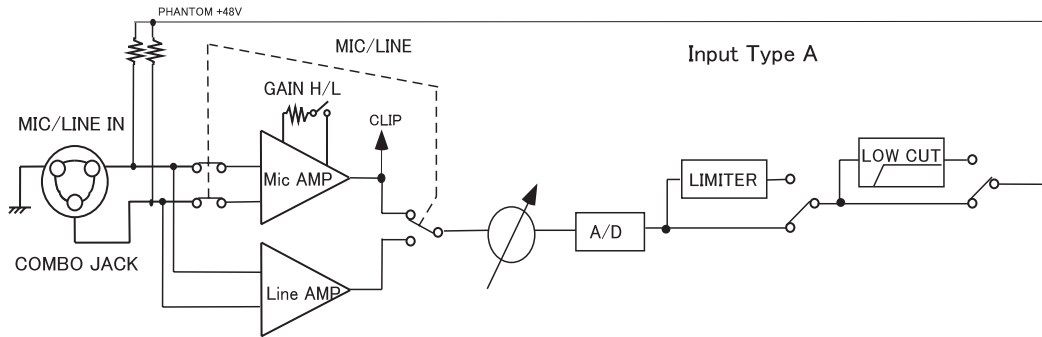
DR-680 RECORDING MODE

### ■ Lecture

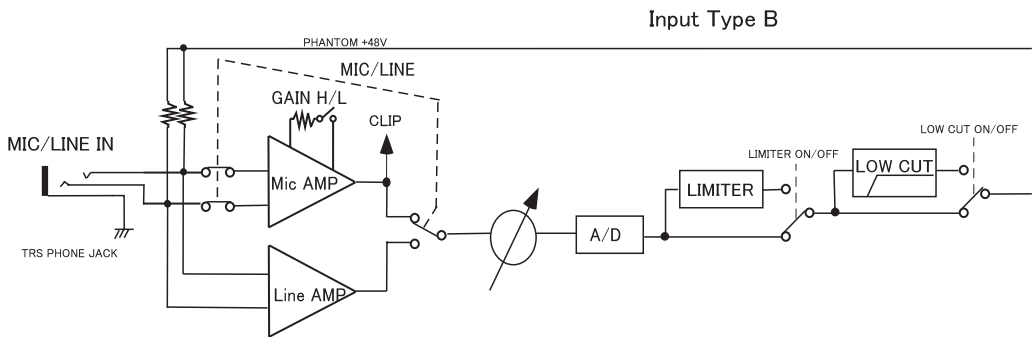


## ■ Entrée/Sortie

### Entrée de type A

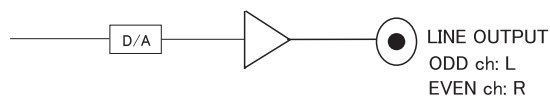


### Entrée de type B



### Sortie type

#### Typical Output



# TASCAM

TEAC PROFESSIONAL

# DR-680

## TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japon

[www.tascam.jp](http://www.tascam.jp)

---

## TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

[www.teacmexico.net](http://www.teacmexico.net)

---

## TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, Royaume-Uni

[www.tascam.co.uk](http://www.tascam.co.uk)

---

## TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

[www.tascam.de](http://www.tascam.de)